

 **ZORAKI®**



MOD 925
Cal 9mm P.A.K.

GAS ALARM

ÇİFT HAREKTLİ YARI OTOMATİK VE
TAM OTOMATİK KURU-SIKI SES TABANCASI

DOUBLE ACTION SEMI AND FULL
AUTOMATIC BLANK PISTOL

PATEND PEND: 2007 / 1586

25EK480

UYARILAR

- 1 Tabancanızı kullanmadan önce bu kitapçıktaki uyarıları ve kullanma talimatlarını mutlaka okuyunuz.
- 2 Bulduğunuz ülkenin ses tabancası bulundurma kurallarını öğreniniz bu kurallara uyunuz.
- 3 Silahlar doğası gereği tehlikelidir kurallara uyulmaması ve dikkat edilmemesi durumunda istenmeyen sonuçlar meydana gelebilir. (Bıçağın ve otomobilin olduğu yerde kaza olabiliyorsa silahın olduğu yerde de kaza olur güvenlik talimatlarına uyunuz.)
- 4 Silah kullanmayı bilmiyorsanız satıcınızdan veya uzman bir kişiden mutlaka yardım alınız.
- 5 Tabancayı ve fişeklerini çocukların eline geçmeyecek şekilde muhafaza ediniz.
- 6 Tabancanın zararlı bir araç haline dönüşmemesi için insan ,hayvan, bitki ve kırılacak eşyalarla doğru ateş etmeyiniz, (en az 5 metre) acil durumlar haricinde namluyu sürekli yere doğru tutunuz.
- 7 Tabancayı elinize aldığınızda fişek dolu olduğunu düşünerek hareket ediniz. (Silahı şeytan değil insan doldurur ama unuttur)
- 8 Ateş etme haricinde parmağınızı tetik üzerinde tutmayınız, namluyu atış istikametine doğrultmadan asla tetiğe basmayınız.
- 9 Tabanca ile kesinlikle şaka yapmayınız, silah ve patlayıcılar konusunda kendinize güvenmeyiniz mutlaka güvenlik kurallarına uyunuz.
- 10 Ateş etmeden önce mutlaka silahtan ve sesinden rahatsız olacak insan, bebek, hayvan olup olmadığını kontrol ediniz aksi durumda suçlu duruma düşebilirsiniz.
- 11 Ateşleri kolunuz öne doğru gergin ve silah göz seviyesinden yukarı olacak şekilde (şekil-2) veya yukarı doğru yine kolunuz gergin vaziyette baş seviyesinden ve kulağınızdan uzak tutarak ateş ediniz,(şekil-1) asla başınıza ve vücudunuza yakın ateş etmeyiniz, (şekil-3) ileri doğru atışlarda (şekil-2) silahı doğrulttuğunuz yönde silahtan korkacak kişilerin olmamasına dikkat ediniz, suçlu duruma düşebilirsiniz.
- 12 Yüksek patlama sesinden dolayı duyma sorunları yaşayabilirsiniz.

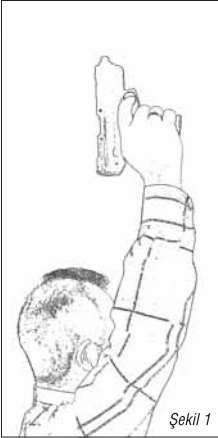
- 13 Fişegin çıkardığı gazlar sağlığa zararlıdır, havalandırma olmayan kapalı mekanlarda ateş etmeyiniz.
- 14 Boş kovaneları atık madde toplayıcılarına teslim ediniz, bu malzemeler geri dönüşümlüdür.
- 15 Tabanca üzerinde değişiklik yaparak veya yapmadan yanlış ve amacının dışındaki kullanımların sonucu doğacak sorunlardan üretici firma sorumlu değildir. (Bu silah namlusundan herhangi bir parça fırlatacak şekilde dizayn edilmemiştir)
- 16 Bu silahın materyalleri gerçek silahlarla aynı olmayıp gerçek silahın gereğini yerine getiremezler, bu amaçla yapılan tadilatlar, kazalara ve yaralanmalara sebep olur suçlu duruma düşebilirsiniz.
- 17 Tabanca üzerinde bilgi vermeksizin değişiklik yapma hakkı üretici firmaya aittir.
- 18 Üretici firmanın tavsiye ettiği fişekleri kullanınız.

FİŞEK DOLDURMA VE ÇALIŞTIRMA

Parmağınızla şarjör butonuna (şekil-4) basıp, şarjörü tabanından tutarak yuvasından çıkartın. Şarjöre 9mm P.A.K. fişekleri doldurunuz, (şekil-5) (en fazla 16 adet) şarjörü yerine takıp tık sesi gelene kadar ittiriniz (şekil-6) fişegi namluya sürmek için mekanizma çekme kolunu (23) (şekil-7-8) sonuna kadar çekip dayandığı noktada bırakınız, şu andan itibaren silahınız dolu ve ateşe hazırdir, ateş etmek için tetiğe basmanız yeterlidir.

Yarım-semi otomatik kullanımda her fişek için bir defa tetiğe basmalısınız tam-full otomatik için bir defa tetiğe basmanız yeterlidir, silah fişeklerin tamamını bitirene kadar ateş etmeye devam edecektir.

Fişeklerin bitiminde mekanizma geride kilitle kalıp fişegin bittiğini bildirecektir (şekil-9-10).Şekil-10 da ki kolu ok yönünde basarak mekanizmayı eski pozisyonuna getirebilirsiniz (şekil-12).Ateşlere devam etmek için aynı işlemleri baştan tekrarlayınız.



EMNİYET VE OTOMATİK ÇALIŞTIRMA

(Şekil-11) deki kolu ok yönünde çevirmeniz durumunda tık sesi duyacaksınız ve elinizle de bir kademe hissedeceksiniz bu noktada silahınız emniyet e geçmiş olacaktır (şekil-13) bu konumda kol üzerindeki çizgi (s) harfinin karşısındadır.

Emniyet konumundan çıkıp yarı otomatik konumu için kolu önceki pozisyona getirmelisiniz (şekil-11) bu konumda kol üzerindeki çizgi (F) harfini karşısındadır. Tam otomatik çalıştırmak için aynı kolu (şekil-11) deki gibi ok yönünde ikinci tık sesi gelene yani sonuna kadar çeviriniz (şekil-12) bu noktada silahınız tam otomatik pozisyonundadır, bu konumda da kol üzerindeki çizgi (A) harfinin karşısındadır.

15mm HAVAİ FİŞEK KULLANIMI

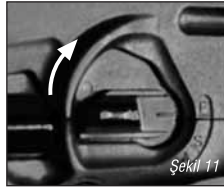
- 1 Tabancanızda takılı bulunan namlu ucunu (271-272) anahtar (471) yardımı ile sökünüz.(şekil14A)
- 2 Namlunun ucuna havai fişek aparatını takınız (şekil-14) (470)
- 3 Şarjöre fişek doldurup (şekil-5) (9mmP.A.K.) şarjörü tabancadaki yerine takınız. (şekil-6)
- 4 Kurma kolunu çekip son noktaya dayanınca bırakarak fişeğin namluya sürülmesini sağlayınız.(şekil-7-8)
- 5 Namlunun ucundaki aparatın içine havai fişeği yerleştiriniz (şekil-14-15)
- 6 Tabancayı yukarı doğru kolunuzu olabildiğince gergin tutarak kaldırınız (şekil-16)
- 7 Bu şartlarda havai fişek ,işaret fişeği atışı yapabilirsiniz.

UYARI

Havai fişek takma esnasında elinizi namlunun doğrultusunda tutmayınız, iki parmağınızla yandan yerleştiriniz. (şekil-14) Bu işlem esnasında yanınızda kimsenin olmamasına özen gösteriniz.

Keskinlikle yatay (şekil-17) açılı (şekil-18) başınıza yakın (şekil19)pozisyonlarda atış yapmayınız.

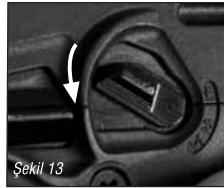
Çok katlı ve ahşap binaların olduğu yerlerde ormanlık , ağaçlık , ekili, kurumuş otlu alanlarda havai fişek atışı yapmayınız. İnsanlara, çevreye zarar vermeyecek ve yangın çıkma ihtimali olmayan alanlarda havai fişek atışı yapınız, sizin eğlenceniz başkalarının üzüntüsüne dönüşmesin.



Şekil 11



Şekil 12



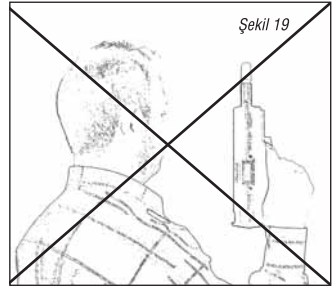
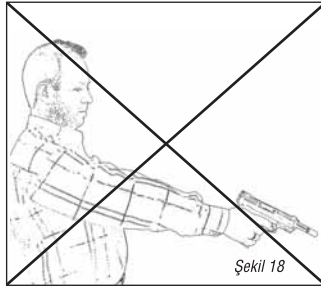
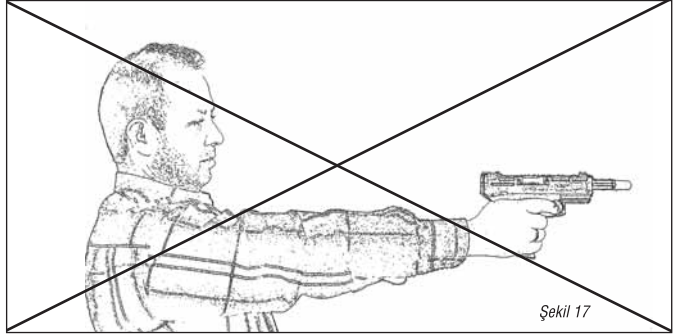
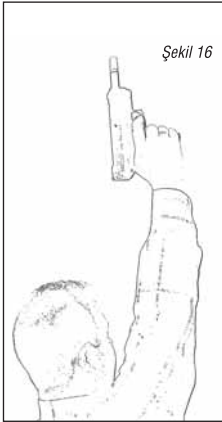
Şekil 13



Şekil 14



Şekil 14A



SÖKME / TAKMA

Şekil-4 de okla gösterilen butona basarak şarjörü yuvasından çıkartınız. Şekil-9 da ki gibi kapak açıkça kapatınız. Şekil-14A da ki gibi anahtar (471) yardımı ile namlu ucunu (271) sökünüz. Şekil-20 de ki gibi yaklaşık 2.5mm. çapında bir pim ve 200 gr. Çekiç yardımı ile pimi(281) yuvasından çıkartınız.

Aynı işlemi şekil-21 içinde tekrarlayınız. Şekil-22 de ki gibi üst gövdeyi (22) alt guruptan ayırın. Şekil-23 de ki gibi vidaları (350) yıldız tornavida yardımı ile sökünüz. Şekil-24 de ki gibi şarjör butonuna basarak tüm iç gurubu alt gövdeden (11) çıkartın. Şekil-25 de ki gibi mekanizmayı (21) 4mm geride tutarken okla gösterilen parçayı (90) yerinden çıkartınız. (şekil-26) Mekanizmayı (21) son noktaya kadar geriye çekip (şekil-27) dayandığı yerde arka ucunu yukarıya kaldırarak öne ileriye doğru sürünüz. (şekil-28) Şekil 29 da kinden daha fazla parçayı sökmek için tecrübe ve el avadanlıkları gereklidir, el avadanlıkları ile sökme işlemi esnasında küçük yaralanmalar olabileceğinden ve parçaların kaybolma ihtimalini de düşünerek üretici firma daha fazla parça sökülmesini tavsiye etmemektedir.

DİKKAT: Ustanın iyisi parça arttırmaz. Tabancanızın montajı için sökme işlemini tersine sırasını takip ederek yapabilirsiniz. Sökme takma işlemi esnasında mekanizma (21) geride kilitle olmalıdır.(şekil-22)



Şekil 4



Şekil 9



Şekil 20



Şekil 21



Şekil 22



Şekil 23



Şekil 25



Şekil 26



Şekil 27



Şekil 28



Şekil 24

BAKIM

- Tabancanızın size uzun süre hizmet verebilmesi için kullanım ve bakım tavsiyelerine uyunuz.
- Tabancanızı asitli, nemli, tozlu ortamlardan uzak tutunuz.
- Tiner , asit ve asitli çözücülerle temizlemeyiniz, suyla yıkamayınız.
- Yemek yağları veya margarinlerle yağlamayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda şarjörü (262) tam dolu tutmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda mekanizmayı (21) geride kilitli tutmayınız.
- Üreticinin önerdiği fişek markalarını kullanınız.

KÜÇÜK BAKIM

Her atış bitiminden sonra kullanmayacağınız zamanlarda bu küçük bakımı mutlaka yapmalısınız. Küçük bakım her 250 atış sonrası yapılmalıdır. Küçük bakımda temizlik için pas ve kir sökücü sprey yağlar kullanılabilir. Küçük bakımda dar, kapalı bölgelere yağın ulaşması için mutlaka püskürtücü sprey yağ kullanılmalıdır.

YAPILIŞI: Tabancanızın küçük bakımı için komple sökmenize gerek yoktur şekil-35 deki gibi temizleyip şekil-36 da ki gibi yağlamanız yeterlidir.

BÜYÜK BAKIM

Yaralanma, parça kaybolma, parça yuvalarının bozulması ve sökme takma zorluğundan dolayı büyük bakımı sık, sık yapmayınız. Kaliteli fişekler kullanılması durumunda 1500 atıştan önce büyük bakıma gerek yoktur.

YAPILIŞI: Sökme takma sıralamasına göre tabancanızı sökünüz . Mekanizma (21) şarjör (262-263) gibi çalışan parçaları temizledikten sonra yağlayınız. (şekil-30-31-32-33-34) Yağlama işleminden sonra tekrar tersine sıralamaya uyarak montajını yapınız.

HERHANGİ BİR NEDENDEN DOLAYI TABANCANIZ TUTUKLUK YAPMIŞSA:

- 1 Tam otomatik olmasından dolayı daha dikkatli olmalısınız
- 2 Parmağınızı tetikten çekiniz.
- 3 Namluyu yere doğru tutunuz, kesinlikle etrafınızdaki insanlara doğrultmayınız.
- 4 Tabancayı emniyet konumuna alınız.
- 5 Şarjörü çıkartınız.
- 6 Namlu fişek yatağında fişek varsa çıkartınız.

ARIZA GİDERME

Aşağıdaki maddeleri tek, tek deneyerek yapınız.

- 1 Namlu fişek yatağını ve namluyu temizleyiniz (şekil-30-35) namlunun

ininde yabancı madde varsa çıkartınız, bu işten esnasında namluya ve tabancaya zarar vermemeye dikkat ediniz.

- 2 Değişik marka fişek deneyiniz.
- 3 Şarjörü komple parçalarına ayırarak temizleyip yağlayınız.
- 4 Aynı marka ve model tabancanın başka şarjörünü deneyiniz.
- 5 Tabancanızda büyük bakımı uygulayınız, bu esna da deforme olan parça var mı dikkat ediniz.

Sorun devam ediyorsa tabancayı aldığınız satıcıdan, üretici firmadan veya bir silah tamircisinden yardım isteyiniz. Arıza konusunda yanlış yorum yapma ihtimaliniz olacağından kendiniz bir şeyleri değiştirmeye çalışmayınız. Unutmayınız ki bir ürünü en iyi şekilde onu üretenler ve yetkilendirdiği kişiler tamir edebilir.



Şekil 31



Şekil 32



Şekil 33



Şekil 30



Şekil 34



Şekil 29



Şekil 35



Şekil 36

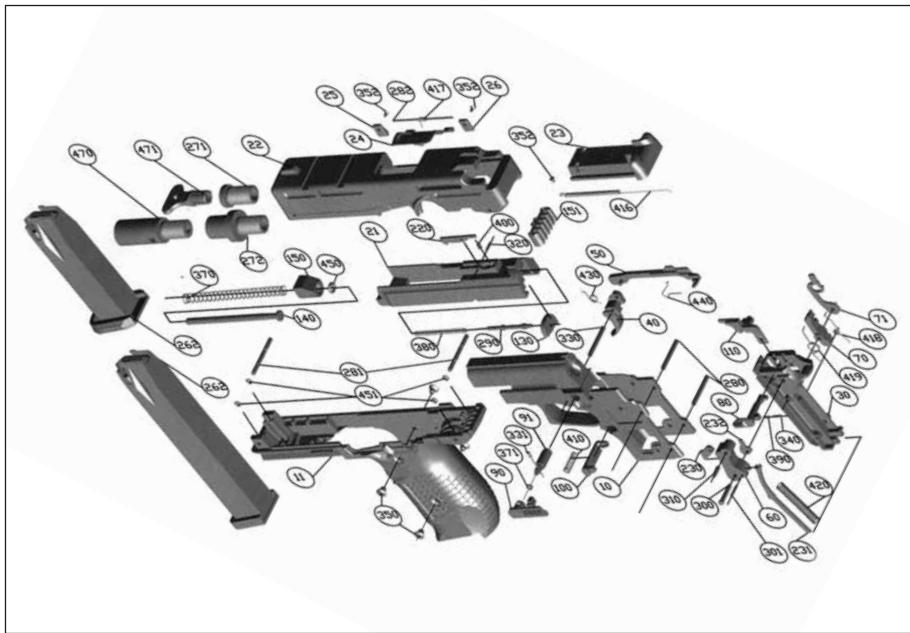


**MOD 925 Cal 9mm P.A.K.
TEKNİK ÖZELLİKLER**

YARI OTOMATİK VE TAM OTOMATİK - ÇİFT HAREKETLİ TETİK DÜŞÜRME

ŞARJÖR KAPASİTESİ	16-25 Adet
TAM BOY	191 - 202 mm.
YÜKSEKLİK	143-198 mm.
GENİŞLİK	35 mm.
BOŞ AĞIRLIĞI	780 g.-820 g.
KALİBRE	9 mm. P.A.Knall
PARÇA ADEDİ	70 Adet
DAKİKADA	1200+-200 ATIS
ORTAM ÇALIŞMA SICAKLIĞI	-30+50 C

KODU	PARÇA ADI	KODU	PARÇA ADI
25ÖG 10	ÖN GÖVDE	1425GMP 280	GÖVDE MONTAJ PİMİ
25APG11	ALT PLS GÖVDE	1425PMP 281	PİLASTİK MONTAJ PİMLERİ
25M 21	MEKANİZMA	1425KAP 282	KAPAK PİMİ
25ÜPG22	ÜST PLS GÖVDE	1425I 290	İĞNE
25ÇK23	ÇEKME KOLU PLS	1425HP 300	HOROZ EKSEN PİMİ
25K 24	KAPAK	1425HİP 301	HOROZ İTİCİ PİM
25KKÖ 25	KAPAK KOLU ÖN	1425HSP 310	HOROZ SAC PİMİ
25KKA 26	KAPAK KOLU ARKA	1425TİP 320	TIRNAK PİMİ
1425AG 30	ARKA GÖVDE	1425TEP 330	TETİK PİMİ
1425TE 40	TETİK	1425KP 331	KİLİT PİMİ
1425HD 50	HOROZ DÜŞÜRÜCÜ	1425EPM 340	EMNİYET PİMİ MASURA
1425H 60	HOROZ	1425KV 350	KABZE VİDALARI
1425HM 70	HOROZ MANDALI	25KPV 352	KAPAK VİDALARI
25HMS 71	HOROZ MANDALI SAC	1425MY 370	MEKANİZMA YAYI
1425E 80	EMNİYET	1425KY 371	KİLİT YAYI
1425MKD 90	MEKANİZMA KİLİDİ DİŞ	1425IY 380	İĞNE YAYI
1425MKİ 91	MEKANİZMA KİLİDİ İÇ	1425EY 390	EMNİYET YAYI
1425ŞM 100	ŞARJÖR MANDALI	1425TIY 400	TIRNAK YAYI
1425FG 110	FIRLATICI GÖVDESİ	1425ŞMY 410	ŞARJÖR MANDAL YAYI
1425İT 130	İĞNE TUTUCU	1425HY 420	HOROZ YAYI
1425YM 140	YAY MİLİ	1425HMY 419	HOROZ MANDAL YAYI
1425MT 150	MEKANİZMA TAMPONU	1425SHMY 418	SACHOROZ MANDAL YAYI
25MTL 151	MEKANİZMA TAMPONU LASTİK	25KPY 417	KAPAK YAYI
1425TI 220	TIRNAK	25ÇKY 416	ÇEKME KOL YAYI
1425HS 230	HOROZ SACI	1425TEY 430	TETİK YAYI
1425HİS231	HOROZ İTİCİ SAC	1425DY 440	DÜŞÜRÜCÜ YAYI
1425HTS 232	HOROZ TIRNAĞI SAC	1425TO 450	TAMPON ORİNGİ
25ŞK 262 16	ŞARJÖR KOMPLE 16	25PMO 451	PİLASTİK MONTAJ ORİNGİ
25ŞK 263 25	ŞARJÖR KOMPLE 25	925HFA 470	HAVAI FİŞEK APARATI
25NUK 271 B	NAMLU UCU KISA	25NUA 471	NAMLU UCU ANAHTARI
25NUU 272 B	NAMLU UCU UZUN		





MUHTEMEL ARIZALAR VE GİDERİLMESİ

1 Tabancanız patlamış fişegi fırlatmıyorsa

- a) Fişek basıncı zayıf geliyordur standart dışıdır fişekleri değiştirin
- b) Fişek ölçüleri standartlara göre hatalıdır fişekleri değiştirin
- c) Tırnak veya pimi kırılmış olabilir servis gerekir
- d) Fırlatıcı kırılmış olabilir servis gerekir
- e) Tabancanızı temizleyip yağlayınız tekrar deneyiniz

2 Tabancanız tam otomatik atış dan emniyet pozisyonuna geçiyorsa

- a) Fişek basıncı çok yüksektir standart dışıdır fişekleri değiştirin
- b) Namlu içerisinde parça sıkışmış olabilir fişekleri değiştirin namluyu temizleyiniz

3 Horoz vurma sesi geliyor fakat fişek patlamıyorsa

- a) Fişeklerde kapsül hatalı olabilir fişekleri değiştirin
- b) Namlu fişek yatağında parça pislik sıkışmış olabilir fırça ile temizleyiniz
- c) Çok fazla atış sayısından dolayı iğne sıkışmış olabilir servis gerekir
- d) Tabancanın her hangi bir parçası arızalanmış olabilir servis gerekir

4 Dolu fişek namlu ağzında kalıyor yatağına girmiyorsa veya iki fişek birbirini sıkıştırıyorsa

- a) Fişek basınçları yüksektir fişekleri değiştirin
- b) Namlu içerisinde parça sıkışmış olabilir fişekleri değiştirin
- c) Şarjör kirlenmiş veya deforme olmuş olabilir ,şarjörü komple temizleyin yağlayın veya değiştirin
- d) Tabancanız atış ömrünü doldurmuş olabilir servis gerekir

5 Dolu fişek namlu yatağına girmiyorsa

- a) Namlu fişek yatağında parça pislik olabilir fırça ile temizleyiniz
- b) Fişek ölçüleri standart dışıdır ,fişekleri değiştirin
- c) Tabancanız atış ömrünü doldurmuş olabilir ,servis gerekir

6 Tabancanız dolu fişegi namlu fişek yatağına almıyor boş geçiyorsa

- a) Fişek ölçülerinde hata olabilir veya çapak kalıntıları olabilir fişekleri değiştirin
- b) Şarjör yayı deforme olmuş olabilir şarjörü değiştiriniz
- c) Şarjör kirlenmiş olabilir temizleyip yağlayınız

GARANTİ ŞARTLARI

- 1 Fatura fotokopisi olmayan tabancaların arızaları garanti kapsamında dahi olsa tamir ve bakımı yapılamaz
- 2 Fatura üzerindeki seri numara ile tabanca üzerindeki seri numara aynı olmak zorundadır
- 3 Garanti imalat hatalarına karşı üç yıldır arıza durumunda kargo ücretlerini üretici tek taraflı öder
- 4 Vitrin hariç raf ömrü hiç atış yapılmamış tabanca için geçerli olup garanti üç yıldır beklemeden kaynaklanan sorunlarda kargo ücretlerini üretici tek taraflı öder
- 5 Atış ömrü; tabancanın bakım şartlarına uyulması ve standart kalite belgeli üreticinin önerdiği fişeklerle en fazla 3000 adet olup bu adetler fişek markalarına göre değiştiği için garanti sınırları ekspertiz raporuna göre belirlenmektedir ve kargo ücretleride rapora göredir (ekspertiz üreticinin yetkilendirdiği kişi veya üretici firmanın kendisidir)
- 6 Fişek hatalarından kaynaklanan sorunlar garanti kapsamı dışındadır arıza durumunda kargo ücretlerini üretici ödememez
- 7 Kullanıcı hatalarından kaynaklanan sorunlar garanti kapsamı dışındadır arıza durumunda kargo ücretlerini üretici ödememez
- 8 Nakliyeden kaynaklanan sorunları üretici firma karşılamaz
- 9 Garanti ile ilgili maddeleri haber vermeksizin değiştirmek, eklemek veya azaltmak üretici firmanın hakkıdır bu garanti kapsamı bu kitapçığın ait olduğu ürün için geçerlidir.

NOT

NOT

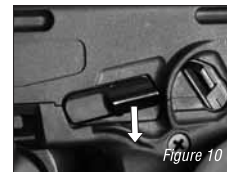
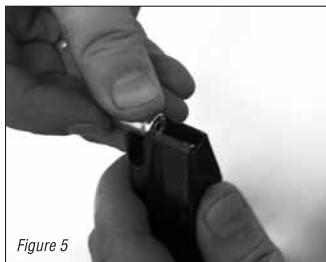
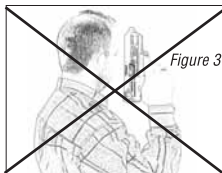
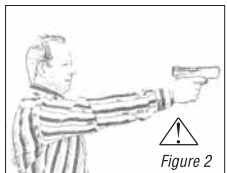
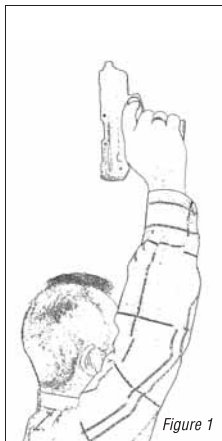
A series of horizontal dotted lines for writing.

SAFETY PRECAUTIONS

- 1 Safety precautions and instructions in this booklet must be read carefully before using the blank pistol.
- 2 You have to learn and obey the rules and regulations in your country for owning a blank firing gun.
- 3 By their nature, guns are dangerous! Yet, unwanted events occur if you do not obey the rules or neglect the safety precautions.
- 4 If you are not familiar with the operation procedures of a blank pistol, you should ask supervision from the seller or qualified person.
- 5 Always keep blank pistol and cartridges in separate places and out of reach of children.
- 6 In order to prevent your gun from becoming a dangerous object, do not fire at any person, animals, plants or breakable property (minimum distance for firing safely is 5 m). Except an emergent situation, always keep the barrel down to ground direction.
- 7 Always treat the blank pistol as if it is loaded.
- 8 Always keep your finger off the trigger until you have aimed at the target.
- 9 Never use the gun as a means of joke or frightening others. Forget your self-confidence when the guns and explosives are in question.
- 10 Make sure that you are at a safe distance from people, children or animals considering they can get disturbed of the sound of explosion.
- 11 Fire the blank pistol with a stretched arm in forward direction over the eye level (Figure 2), or upward direction away from your head and ears (Figure 1). Never fire the gun too close to your body or head (Figure 3). Pay attention that there is nobody around who might get scared while you are shooting.
- 12 Use ear protectors in order to prevent having hearing problems.
- 13 The explosive material of the cartridge is dangerous for health. Do not fire the blank pistol in a closed area that is not aerated.
- 14 It is good for environment and health to give empty cartridges to waste material gatherers. These materials are recyclable.
- 15 The manufacturer company accepts no liability for any harm resulting from modifications and/or misuse of the weapon. (This blank pistol's barrel is not designed for shooting any objects.)
- 16 The material of this gun is not the same as of real guns, and it does not function as a real gun. For this reason, any types of modifications on the gun may result with serious accidents .
- 17 The manufacturer company holds the right to make modifications and upgrade without any prior notice.
- 18 Use cartridges that are recommended by the manufacturer.

LOADING AND SHOOTING

Press the magazine release button (Figure 4) and pull the magazine down out of its chamber. Fill the magazine with cartridges of 9mm P.A.K. (Figure 5) (maximum 16 pcs.) Insert the magazine back into its chamber, until you hear a click sound (Figure 6). In order to load a cartridge into the barrel, pull the slide lever (23) back and release at the end (Figure 7-8). Now the gun is ready to fire. When the gun is in semi-automatic mode, you have to pull the trigger separately for each shot. When full-automatic mode is chosen simply pull the trigger once, and the gun will keep on firing till the cartridges finish. After the last shot, the slide will remain at the back, indicating that all cartridges are consumed (Figure 9-10). By pressing the slide release button (Figure 10) in the direction shown by the arrow, the slide will turn back into its original position (Figure 11). To continue firing, repeat the above steps respectively.



SAFETY LEVER AND FULL AUTOMATIC MODE

If you move the safety lever in the direction shown by the arrow in Figure 11, you will hear a click sound. In this position the gun is in safe mode (Figure 13) and the mark on the safety lever is opposite to letter "S".

To get the gun into semi-automatic mode, move the safety lever to the previous position where the mark is opposite to letter "F" (Figure 11). For full-automatic mode, move the safety lever in the direction shown by the arrow in Figure 11 until you hear a second click sound. In this position the mark on the safety lever is opposite to letter "A" and the gun is in full-automatic mode (Figure 12).

USING 15 MM SIGNAL FLARES

- 1 Screw out the part in front of the barrel (271-272) by the help of the wrench (471) as shown in Figure 14A.
- 2 Install the signal flare apparatus (470) in front of the barrel as shown in Figure 14.
- 3 Fill the magazine with 9mm P.A.K. cartridges (Figure 5) and insert the magazine into its chamber (Figure 6)
- 4 Pull the bolt handle back and load the gun with a cartridge (Figure 7-8).
- 5 Insert a signal flare into the apparatus in front of the barrel (Figure 14-15).
- 6 Hold the gun aiming to the clear sky and your arm fully stretched (Figure 16).
- 7 In this position you can fire signal flares or fireworks.

WARNING

While you are inserting the signal flare or fireworks, do not hold your hand right in front of the barrel. Hold the signal flare with your two fingers and insert it into the apparatus keeping your hand aside the barrel (Figure 14). Make sure that nobody is around meanwhile.

Never fire signal flares too close to your head (Figure 19) or while your arm is in horizontal (Figure 17) or diagonal (Figure 18) position. Do not

ever fire signal flares in multi storey or wooden buildings, forests, planted areas or where there is dry grass. You can only fire signal flares or fireworks in open areas where there is no possibility to hurt someone or start a fire. Do not forget that your entertainment may become a disaster for others.

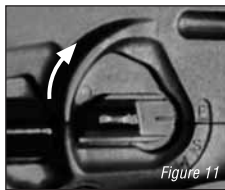


Figure 11



Figure 12

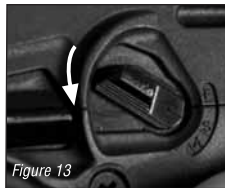


Figure 13

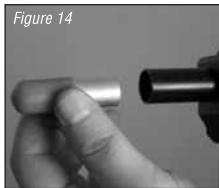


Figure 14



Figure 14A



Figure 15

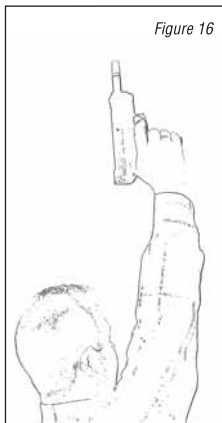


Figure 16

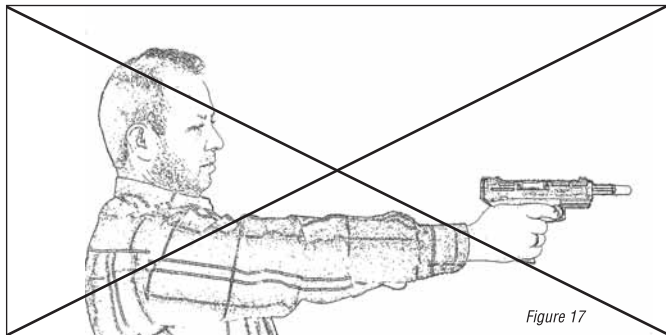


Figure 17

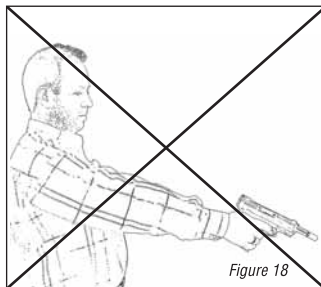


Figure 18

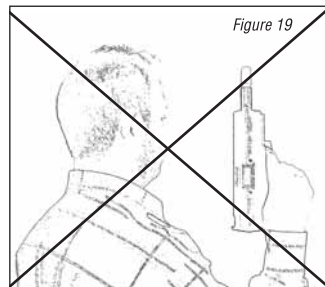


Figure 19

DISASSEMBLING & ASSEMBLING

- 1 Take out the magazine from its chamber by pressing the release button which is pointed out with an arrow in Figure 4.
- 2 Close the lid if it is open as shown in Figure 9.
- 3 Screw out the part in front of the barrel (271) by the help of the wrench (471) as shown in Figure 14A.
- 4 Take out the pin (281) by using another 2.5 mm thick pin and a small hammer as shown in Figure 20.
- 5 Repeat the same step for Figure 21 and separate the upper frame (22) from the main body as shown in Figure 22.
- 6 Take out the screws (350) shown in Figure 23 by using a phillips screwdriver. Press the magazine release button as in Figure 24, and separate the whole inner group from the main body (11).
- 7 Pull the slide (21) 4 mm back and while holding the slide in this position (Figure 25) take out the part (90) pointed out with an arrow shown in Figure 26.
- 8 Pull the slide all the way back (Figure 27). Raise the back part of the slide upwards and then push it forward to take it out (Figure 28).

- 9 In order to disassemble more parts than Figure 29, you will need more experience and special set of tools. Against a possible injury caused by tools and to avoid any loss of small pieces, the manufacturer recommends you not to continue disassembling further.
- 10 To re-assemble the parts, follow the above steps in reverse way.

ATTENTION: During disassembling or re-assembling process, the slide has to be locked at the back (Figure 22).



Figure 4



Figure 9



Figure 20



Figure 21



Figure 22



Figure 23



Figure 24



Figure 25



Figure 26



Figure 27



Figure 28

MAINTENANCE

- For a long life time of your gun, always follow the usage and maintenance instructions in this manual.
- Keep your gun away from dusty, humid and acidic environment.
- Do not wash your gun or try to clean it with thinner, acid or solvents containing acid.
- Do not lubricate it with cooking oil or margarine.
- Always keep the magazine (262) empty and the slide (21) locked back, if you will not use the gun.
- Use cartridges that are recommended by the manufacturer.

PARTIAL MAINTENANCE

Partial maintenance should be made every time after you use your gun unless you will not use it again for a long time. If you use your gun frequently, then you have to make a partial maintenance after every 250 shots. You can use special spray type lubricants to remove the dirt and prevent corrosion. It is better to use spray type lubricants rather than regular oils in order to lubricate the parts in closed or narrow spaces. You do not need to completely disassemble your gun for partial maintenance. It is enough to clean the gun as in Figure 35 and lubricate as in Figure 36.

COMPLETE MAINTENANCE

Do not perform the complete maintenance frequently to avoid any possible injury or the loss of parts. It is not necessary to perform complete maintenance before 1500 shots, if you are using cartridges with a good quality. Just disassemble all parts respectively as explained in "Disassembling & Assembling" section. Clean and lubricate the active parts like slide (21) or magazine (262-263) as shown in Figures 30-31-32-33-34. After maintenance is completed, assemble all the parts in reverse order.

IF YOUR GUN IS MALFUNCTIONING FOR ANY REASON

- 1 Since this is a full-automatic gun, be more careful than ever.
- 2 Take off your finger from the trigger.
- 3 Hold the barrel pointing at the ground; avoid aiming at the others.
- 4 Take the gun into safety mode.
- 5 Take out the magazine.
- 6 If there is any stuck cartridge inside the cartridge chamber or barrel, take it out.

TROUBLESHOOTING

Perform each step below one by one:

- 1 Clean the barrel and cartridge chamber (Figure 30-35). If there are any objects inside the barrel, remove them. Be careful not to damage the barrel or the gun.
- 2 Try shooting with cartridges of another brand.
- 3 Completely disassemble the magazine into pieces; clean and lubricate each piece.
- 4 Try another magazine of the same model gun.
- 5 Perform a complete maintenance and meanwhile check whether there are any deformed parts.

After performing each step above if the problem still continues, ask help from the seller, manufacturer or a gunsmith. Do not try to change or modify any part on the gun, keeping in mind that the best experts for a gun are its manufacturer and his representatives.



Figure 31



Figure 32



Figure 33



Figure 30



Figure 34



Figure 29



Figure 35



Figure 36

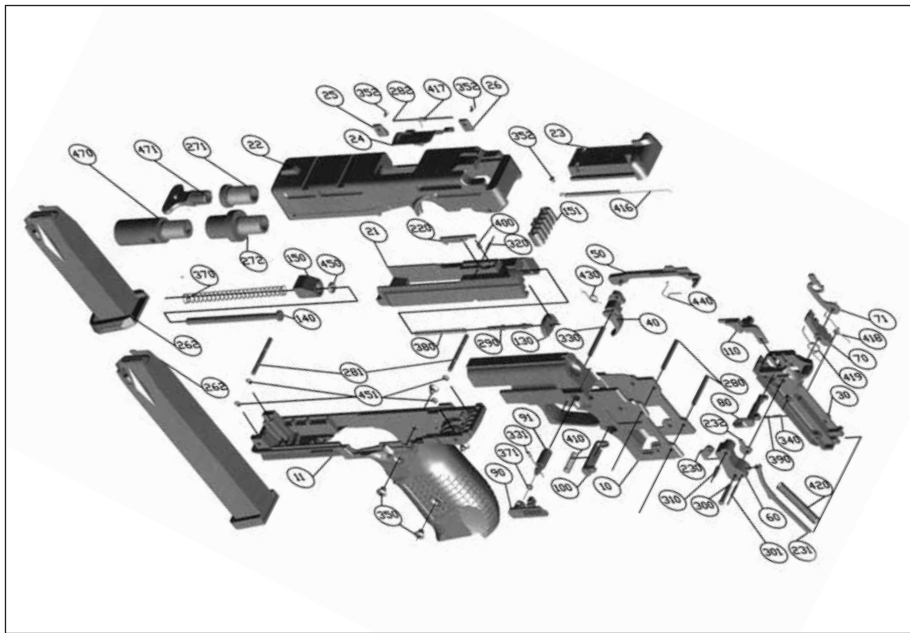


**MOD 925 Cal 9mm P.A.K.
TECHNICAL SPECIFICATIONS**

SEMI AUTOMATIC AND FULL AUTOMATIC DOUBLE ACTION TRIGGER PULL

LENGTH	191-202 mm
HEIGHT	143-198 mm
WIDTH	35 mm
EMPTY WEIGHT	780-820 gr
CALIBRE	9 mm P.A.K.
NUMBER OF PARTS	70 pcs
SHOTS PER MINUTE	1200+/-200
WORKING TEMPERATURE	-30 + 50C

CODE	SPARE PARTS	CODE	SPARE PARTS
25ÖG 10	Front Frame	1425GMP 280	Frame Assembly Pin
25APG11	Plastic Bottom Frame	1425PMP 281	Plastic Assembly Pin
25M 21	Slide	1425KAP 282	Lid Pin
25ÜPG22	Plastic Upper Frame	1425I 290	Firing Pin
25ÇK23	Pulling Lever Plastic	1425HP 300	Hammer Axis Pin
25K 24	Lid	1425HIP 301	Hammer Push Pin
25KKÖ 25	Front Lid Hinge	1425HSP 310	Hammer Top Pin
25KKA 26	Rear Lid Hinge	1425TIP 320	Extractor Pin
1425AG 30	Rear Frame	1425TEP 330	Trigger Pin
1425TE 40	Trigger	1425KP 331	Slide Stop Pin
1425HD 50	Hammer Bar	1425EPM 340	Safety Pin
1425H 60	Hammer	1425KV 350	Grips Screws
1425HM 70	Hammer Catch	25KPV 352	Lid Screws
25HMS 71	Auto Hammer Latch	1425MY 370	Slide Spring
1425E 80	Safety	1425KY 371	Slide Stop Spring
1425MKD 90	Slide Stop Out	1425IY 380	Firing Pin Spring
1425MKI 91	Slide Stop In	1425EY 390	Sfty Spring
1425SM 100	Magazine Catch	1425TIY 400	Extractor Spring
1425F 110	Ejektor	1425SMY 410	Magazine Catch Spring
1425I 130	Firing Holder	1425HY 420	Hammer Spring
1425YM 140	Recoil Spring Guide	1425HMY 419	Hammer Catch Spring
1425MT 150	Slide Buffer	1425SHMY 418	Hammer Catch Steel Spring
25MTL 151	Slide Stop Rubber	1425KY 417	Lid Spring
1425TI 220	Extractor	25ÇKY 416	Pulling Lever Spring
1425HS 230	Hammer Top	1425TEY 430	Trigger Spring
1425HIS231	Hammer Push	1425DY 440	Hammer Bar Spring
1425HTS 232	Hammer Catch Extractor	1425TO 450	Slide Buffer O-ring
25ŞK 262 16	Magazine Full 16	25PMO 451	Plastic Assembly O-ring
25ŞK 263 25	Magazine Full 25	25HFA 470	Fireworks aparate
25NUK 271 B	Barrel Affix short	25NUA 471	Barrel Key
25NUU 272 B	Barrel Affix Long		





PROBABLE FAILURES AND TROUBLESHOOTING

- 1 If your pistol does not launch the blown cartridge,**
 - a) Cartridge pressure is either weak, out of standards. Change cartridge.
 - b) Cartridge dimensions are wrong according to standards. Change cartridge.
 - c) Extractor or pin may be broken. Pistol requires servicing.
 - d) Launcher may be damaged and may require servicing.
 - e) Clean your pistol and re-lubricate. Then try again.
- 2 If your pistol transits from full automatic mode to safety mode,**
 - a) Cartridge pressure is very high or out of standards. Change cartridge.
 - b) Barrel may be clogged with a piece of object. Change cartridges and clean barrel.
- 3 If hammer strike sound is present and cartridge does not blow,**
 - a) Cartridge capsule may be defective. Change cartridge.
 - b) A piece of object may be clogging cartridge bed inside barrel. Clean with a brush.
 - c) Pin may be hammered because of excessive shooting. Servicing may be required.
 - d) Any part of pistol must have failure. Servicing may be required.
- 4 If loaded cartridge remains in barrel muzzle and does not go to cartridge bed or two cartridges press each other,**
 - a) Cartridge pressures are high. Change cartridge.
 - b) A piece of object may be clogging cartridge bed inside barrel. Change cartridge.
 - c) Magazine is dirty or deformed. Clean magazine and lubricate it completely or replace it.
 - d) Your pistol may have reached end of its shooting life. Servicing may be required.
- 5 If loaded cartridge does not go to barrel bed,**
 - a) Barrel bed may be stuck with dirt. Clean with a brush.
 - b) Cartridge dimensions are wrong according to standards. Change cartridge.
 - c) Your pistol may have reached end of its shooting life. Servicing may be required.
- 6 If your pistol does not take loaded cartridge into barrel cartridge bed and passes empty,**
 - a) Cartridge dimensions are wrong according to standards or dirt may be stuck. Change cartridge.
 - b) Magazine spring may be deformed. Replace magazine.
 - c) Magazine is dirty. Clean and lubricate.

AVERTISSEMENTS

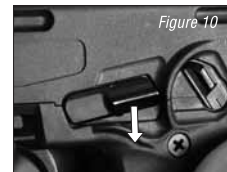
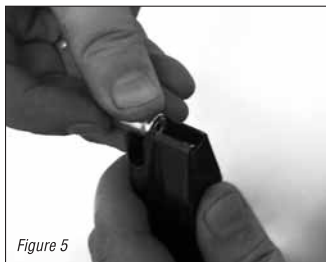
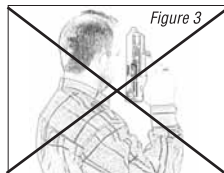
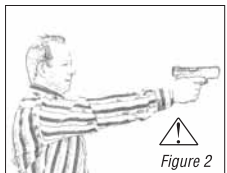
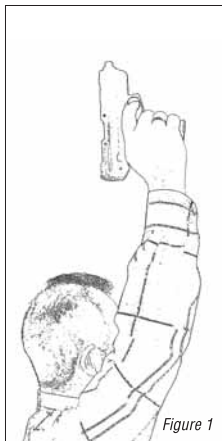
- 1 Veuillez lire toutes les instructions et avertissements contenues dans cette notice avant l'emploi de votre pistolet.
- 2 L'utilisateur doit apprendre et respecter toutes les règles relatives à l'utilisation et à la détention de ce pistolet à blanc en vigueur dans le pays où il se trouve.
- 3 Les armes sont naturellement dangereuses, l'abus ou l'emploi imprudent des armes peuvent entraîner des situations indésirables. (Si on considère qu'il peut y avoir des accidents là où il y a une voiture et un couteau, il peut y avoir aussi des accidents là où il y a une arme ; ne sous-estimez pas les instructions de sécurité)
- 4 Si vous ne savez pas vous servir du pistolet demandez de l'aide à votre fournisseur ou à un spécialiste.
- 5 Gardez le pistolet et les cartouches hors de portée des enfants.
- 6 Pour éviter que le pistolet ne devienne un instrument dangereux, assurez-vous que votre pistolet ne soit pas dirigé vers une personne, un animal ou une plante. (Minimum 5 m) En dehors des cas d'urgence maintenez toujours la bouche du pistolet vers le bas jusqu'à ce que vous soyez en effet prêt à tirer.
- 7 Traitez le pistolet comme s'il était chargé (ce n'est pas le diable qui charge le pistolet mais plutôt la personne qui l'a chargée et qui a oublié de l'avoir chargée)
- 8 Tenez le doigt toujours éloigné de la détente et hors du levier de la détente jusqu'à ce que vous dirigiez la bouche de l'arme vers la direction où vous voulez tirer.
- 9 Ne plaisantez jamais avec une arme, ne soyez pas trop sûrs de vous quand il s'agit d'armes ou d'explosifs, veuillez vous conformer aux instructions de sécurité.
- 10 Vérifiez qu'il n'y a personne (être humain, bébé, animal) dans la direction de tir qui pourraient être dérangés par l'aspect ou le bruit de votre arme, afin de ne pas vous trouver dans une mauvaise situation.
- 11 Pour le tir veuillez à ce que votre bras soit bien tendu vers l'avant tenez le pistolet élevé par rapport au niveau des yeux (Figure 2) ou bien tirez

en maintenant toujours le bras tendu vers le haut au-dessus du niveau de votre tête et de vos oreilles (Figure 1) faites attention à ne jamais tirer près de votre tête et de votre corps (Figure 3)

- 12 Vous pouvez avoir des problèmes d'audition causés par le bruit de l'explosion.
- 13 Le matériel explosif de la cartouche et les gaz qui en émanent sont nocifs pour la santé, ne tirez pas dans un local fermé sans aération.
- 14 Pour un environnement sain il est conseillé de remettre les plombs usés aux récupérateurs de déchets. Ces matériaux sont recyclables.
- 15 Le fournisseur n'assumera pas de responsabilité en cas de dommages provoqués par une tentative d'amélioration des performances ou modification ou utilisation dans un but différent du but initial de l'arme. (Cette arme n'a pas été conçue dans le but de projeter des objets)
- 16 Le matériel de cette arme n'est pas le même que celle employée pour les vrais armes et n'a pas les mêmes fonctions. De ce fait, toutes sortes de manipulations de l'arme peuvent causer des accidents et des blessures.
- 17 Le fournisseur se réserve le droit de procéder à des modifications sur l'arme sans préavis

CHARGEMENT DES CARTOUCHES ET FONCTIONNEMENT

Pressez le bouton du chargeur (Figure 4) et enlevez le chargeur de son foyer en le tenant par le fond. Chargez des cartouches P.A.K de 9mm dans le chargeur (figure 5) (maximum 16 cartouches) remettez le chargeur en place et poussez jusqu'à entendre le bruit de dé clic. (Figure 6) Pour introduire la cartouche dans le canon, tirez le mécanisme (jusqu'au bout puis relâchez (23) (Figure 7-8), à ce moment là votre arme est chargée et prête à tirer. il suffit de presser la détente. Pour les semi automatiques, vous devez presser la détente pour chaque cartouche alors que pour les full automatiques il suffit de presser la détente une seule fois. L'arme, va continuer de tirer jusqu'à épuisement des cartouches



DISPOSITIF DE SECURITE ET FONCTIONNEMENT

En tournant la vanne indiquée (Figure:11) dans le sens de la flèche, un déclic explicite doit être perceptible, à ce moment si vous ressentez l'écart avec votre main cela signifie que votre arme est en position de sûreté (Figure13) Dans cette position le trait se trouvant sur la vanne sera en face de la lettre (s). Pour quitter la position de sûreté et passer en mode semi-automatique vous devez ramener la vanne dans la position précédente (Figure11) dans cette position le trait se trouvant sur la vanne sera en face de la lettre (F). Pour mettre l'arme en mode full automatique, vous devez tourner la même vanne comme indiqué en (Figure 11) dans le sens de la flèche jusqu'à entendre le second clic c'est à dire jusqu'au bout. (Figure 12) à ce point votre arme se trouve en mode full-automatique. Dans cette position le trait se trouvant sur la vanne sera en face de la lettre (A)

UTILISATION DE CARTOUCHES DE FEU D'ARTIFICE 15 mm

- 1 Démontez la pièce montée sur le bout du canon de votre arme (271-272) à l'aide de la clé (471) (Figure14 A)
- 2 Montez l'appareil pour les cartouches de signalisation au bout du canon (figure 14) (470)
- 3 Chargez les cartouches (9mm P.AK) dans le chargeur (figure 5) et montez le chargeur dans l'endroit prévu dans le pistolet. (figure 6)
- 4 Faites glisser la cartouche dans le canon en tirant et relâchant le levier du mécanisme une fois arrivé au bout (Figure 7-8)
- 5 Placez la cartouche de signalisation à l'intérieur de l'appareil monté sur le canon (figure 14-15)
- 6 Levez le pistolet vers le haut, en tenant votre bras le plus tendu que possible (figure 16)
- 7 Dans ces conditions vous pouvez réaliser votre tir de feu d'artifice ou de feux de signalisation.

AVERTISSEMENTS :

Pendant le chargement de la cartouche de signalisation veillez à ne pas placer votre main à l'orifice du canon, placez la cartouche avec vos deux doigts par le côté (figure 14) veillez à ce que personne ne se trouve à vos côtés pendant la manipulation.

Ne procédez jamais à des tirs avec cartouches de signalisation avec un pistolet en position couché (figure 17) angulaire (figure 18), ou à proximité de votre tête (figure 19) Ne faites pas de tirs avec des cartouches de signalisation dans les endroits où il peut y avoir des constructions en bois. Ne tirez pas dans des zones où il peut y avoir des forêts, les bosquets, herbes séchées et espaces plantées. Tirez dans des endroits sans risque d'incendie ou il n'y a aucun risque de porter préjudice aux êtres humains et à l'environnement. Votre plaisir ne devrait pas causer le malheur des autres.

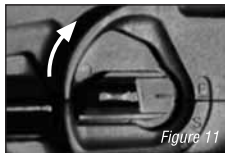


Figure 11

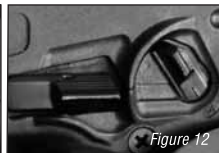


Figure 12

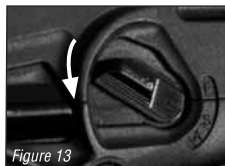


Figure 13

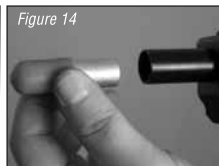
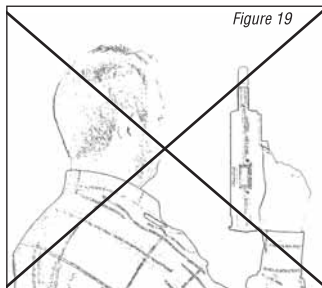
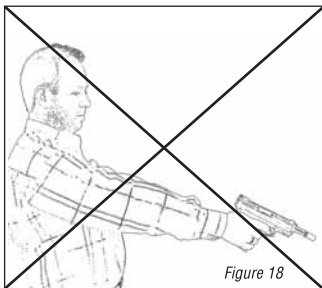
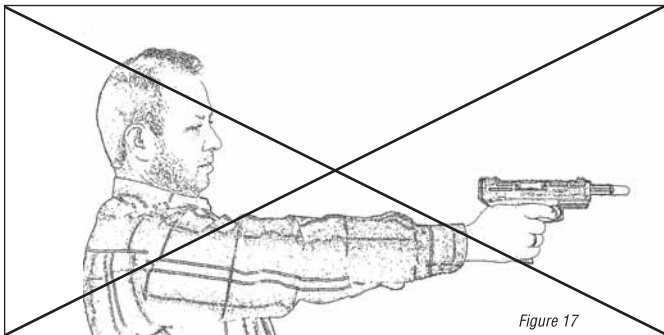
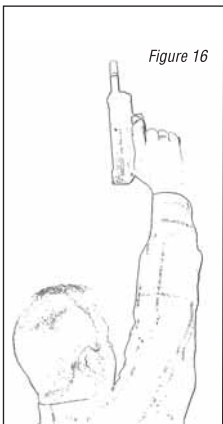


Figure 14



Figure 14A



MONTAGE - DEMONTAGE

Enlevez le chargeur de son foyer en pressant le bouton indiqué par la flèche sur la figure 4. Fermez le couvercle s'il est ouvert comme indiqué sur la figure 9.

Démontez le bout du canon (271) à l'aide d'une clé (471) comme indiqué. Enlevez la goupille de son foyer (281) à l'aide d'un petit marteau de 200gr et d'une goupille d'environ 2,5 mm comme indiqué sur la figure 20.

Réutilisez le même procédé pour l'opération de la figure 21. Séparez le corps supérieur(22) du groupe inférieur comme indiqué sur la figure (22). Dévissez les vis (350) à l'aide d'un tournevis étoile comme indiqué sur la figure 23. Séparez tout le groupe intérieur(11) du corps inférieur en pressant sur le bouton du chargeur comme indiqué en Figure 24. Enlevez la pièce indiquée par la flèche (90) de son foyer en tenant le mécanisme 44mm en arrière (21) comme indiquée sur la figure 25. (Figure 26)Tirez le mécanisme en arrière (21) jusqu'au point extrême (figure 27) levez le derrière vers le haut, libérez le des traîneaux et faites coulisser en avant.

(figure 28)Un démontage plus poussé que celui indiqué sur la figure 29 nécessite un outillage spécial. En considérant la possibilité des blessures pouvant être causées par l'emploi de ces outils et la possibilité de perte des petites pièces au moment du démontage, le Fournisseur déconseille le démontage de pièces supplémentaires.

ATTENTION: Un bon spécialiste ne devrait pas avoir de pièces en trop- Pour assembler votre pistolet il suffit de suivre les consignes à l'envers. Pendant l'opération de montage et démontage le mécanisme (21) devra être verrouillé (Figure 22)



Figure 4



Figure 9



Figure 20



Figure 21



Figure 22



Figure 23



Figure 24



Figure 25



Figure 26



Figure 27



Figure 28

ENTRETIEN

Pour prolonger la vie de votre arme, veuillez vous conformer aux instructions d'entretien et d'utilisation.

- Préservez votre pistolet des milieux acides, humides et poussiéreux
- Ne nettoyez pas votre arme avec des produits décapants, acides, des diluants et ne la lavez pas avec de l'eau.
- Ne lubrifiez pas votre arme avec de la margarine ou de l'huile alimentaire.
- Lorsque vous n'utilisez plus votre arme ne gardez pas le chargeur plein(262).
- Lorsque vous n'utilisez plus votre arme ne gardez pas le mécanisme verrouillé en arrière(21)
- Utilisez les cartouches conseillés par le Fournisseur

ENTRETIEN PARTIEL

Vous devez procéder à ce petit nettoyage après chaque tir quand vous ne comptez pas utiliser votre arme. L'entretien partiel devra appliqué tous les 250 tirs. Pour l'entretien partiel vous pouvez utiliser des produits anti-rouille, anti saleté et des lubrifiants en spray. Vous devez impérativement employer des lubrifiants en spray pour pouvoir accéder aux endroits fermés et étroits.

MODE D'EMPLOI: Il est inutile de démonter complètement l'arme pour procéder à l'entretien partiel. Vous devez nettoyer comme il est indiqué en figure 35 et lubrifier comme il est indiqué en figure 36.

L'ENTRETIEN COMPLET

Il n'est pas conseillé de procéder à un entretien complet fréquent à cause des risques de blessure, perte de pièces, d'endommagement des foyers des pièces et des difficultés de montage et de démontage de l'arme. A condition d'employer des cartouches de qualité il est inutile de procéder à un entretien complet avant 1500 tirs.

MODE D'EMPLOI: Démontez votre arme dans l'ordre de démontage et de montage. Lubrifiez les pièces de fonctionnement tel le chargeur (262-263) et le mécanisme(21) après les avoir nettoyés. Après l'opération de lubrification (Figure-30-31-32-33-34), faites le montage en suivant l'ordre à l'envers.

AU CAS OU VOTRE ARME SERAIT ENRAYE POUR UNE RAISON QUELCONQUE:

- 1 Le fait que votre arme soit full -automatique vous oblige à être encore plus attentif.
- 2 Retirez vos doigts de la gâchette.
- 3 Dirigez le canon vers le bas, ne visez jamais les personnes qui vous entourent.
- 4 Mettez votre arme en position sûreté
- 5 Enlevez le chargeur.
- 6 Vérifiez s'il reste des cartouches dans le magasin du chargeur et enlevez les cartouches.

EN CAS DE PANNE

Appliquez chacun des consignes suivants :

- 1 Nettoyez le canon et le magasin des cartouches du canon (figure30-35) si vous rencontrez des matières étrangères enlevez les tout en veillant à ne pas endommager l'arme et le canon pendant ces manipulations.
- 2 Essayez des cartouches de marques différentes.
- 3 Démontez complètement le chargeur pour le nettoyer et le lubrifier.
- 4 Essayez un autre chargeur de même marque et de même arme.
- 5 Faites un entretien complet à votre arme, pendant la manipulation faites attention à la présence de pièces déformés.

Si le problème persiste, demandez l'assistance du vendeur, du Fournisseur ou du réparateur d'armes .En tenant compte des risques d'erreur d'appréciation que vous pouvez commettre, ne procédez pas à des modifications. N'oubliez pas que le producteur d'un produit et les services agréés sont les personnes les plus aptes à réparer leurs produits



Figure 31



Figure 32



Figure 33



Figure 30



Figure 34



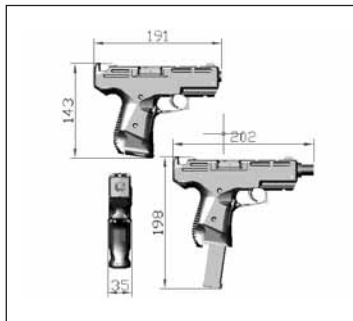
Figure 29



Figure 35



Figure 36

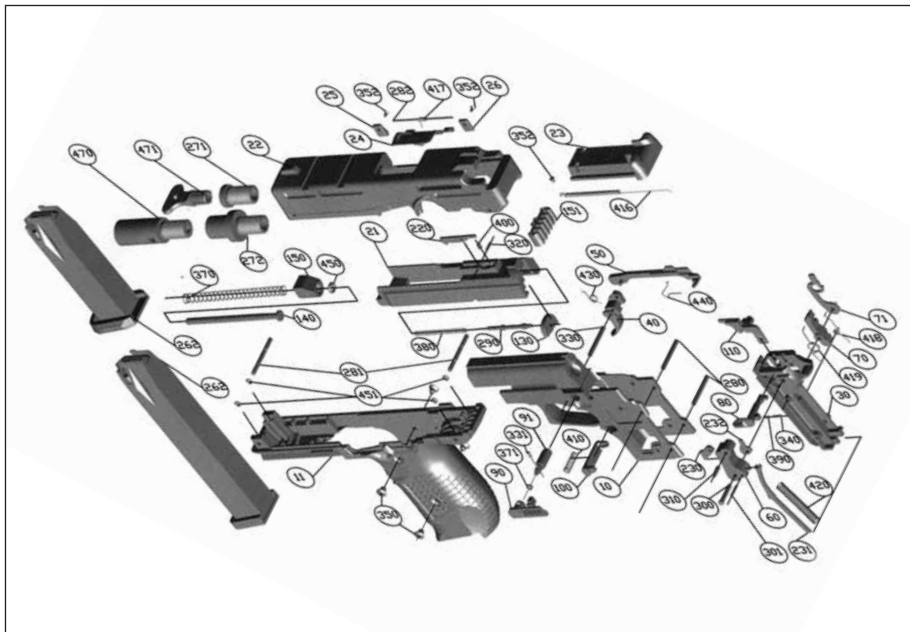


CARACTÉRISTIQUES

SEMI AUTOMATIQUE ET FULL - AUTOMATIQUE—DOUBLE ACTION

Capacité du chargeur	16-25
Longueur total	191-202 mm.
Hauteur	143-198 mm.
Largeur	35 mm.
Poids à vide	780-820 g
Calibre	9mm P.A.K nall
Nombre de pièces	70 pièces
Vitesse à la minute	200-200 tirs
Température au fonctionnement	-30+50 C
Poids du chargeur plein	130g
Nombre de pièces	47 pièces

Code	Désignation de la pièce	Code	Désignation de la pièce
25ÖG10	Carcasse avant	1425 GMP280	Goupille de montage du corps
25APG11	Carcasse plastique inférieure	1425PMP281	Goupilles de montage plastique
25M21	Mécanisme	1425KAP282	Goupille du couvercle
25ÜPG22	Carcasse plastique supérieure	1425I 290	Goupille du percuteur
25ÇK23	Levier de traction plastique	1425HP300	Goupille de l'axe du marteau
25K24	Couvercle	1425HP301	Goupille de déclencheur du percuteur
25KK025	Levier du couvercle de devant	1425HSP310	Goupille de la tête du percuteur
25KKA26	Levier du couvercle de derrière	1425TIP 320	Goupille de l'extracteur
1425AG30	Carcasse arrière	1425TEP330	Goupille de la détente
1425TE40	La détente	1425KP331	Goupille du mécanisme d'arrêt
1425HD50	Barre de percuteur	1425EPM340	Goupille de sûreté
1425H60	Le percuteur	1425KV350	Vis de la poignée
1425HM 70	Verrou de percuteur	25KPV352	Vis de couvercle
25HMS71	Clé du verrou du percuteur	1425MY370	Ressort du mécanisme
1425E80	La sûreté	1425KY371	Ressort du verrou du mécanisme
1425MKD90	Verrou du mécanisme extérieur	1425V380	Ressort de la goupille du percuteur
1425MKI91	Verrou du mécanisme intérieur	1425EY390	Ressort de sûreté
1425SM100	Verrou du chargeur	1425TIY400	Ressort de l'extracteur
1425FG 110	Corps de l'éjecteur	1425MY410	Ressort de la fermeture du chargeur
1425IT130	Goupille de tir	1425HY420	Ressort du marteau
1425YM 140	Indicateur du ressort de la détente	1425HMV419	Ressort de la fermeture du marteau
1425MT 150	Tampon du mécanisme	1425SHMY418	Ressort en acier de fermeture du marteau
25 MTL151	Elastique du tampon du mécanisme	25KPY417	Ressort du couvercle
1425TI220	Extracteur	25ÇKY416	Ressort du levier de traction
1425HS230	Tête du percuteur	1425TEY430	Ressort de la détente
1425HIS231	Propulseur du percuteur	1425DY440	Ressort de la barre du marteau
1425HTS232	Extracteur du verrou du percuteur	1425TO450	O-ring de tampon du mécanisme
25ŞK262 16	Chargeur complet16	25PMO451	O-ring de montage plastique
25ŞK 263 25	Chargeur complet 25	925HFA470	Pièce pour feu d'artifice
25 NUK 271B	Extrémité de canon court	25NUA471	Clé pour l'extrémité du canon
25 NUU272 B	Extrémité de canon long		





DYSFONCTIONNEMENTS EVENTUELS ET REPARATIONS

1 Votre arme n'éjecte pas la cartouche éclatée

- a) La pression de la cartouche doit être insuffisante et ne doit pas correspondre aux normes, changez les cartouches.
- b) Les calibres des cartouches ne doivent pas correspondre aux normes, changez les cartouches.
- c) L'extracteur et la goupille peuvent être cassés il faudra en aviser le service.
- d) Le propulseur peut être cassé il faudra en aviser le service .
- e) Nettoyez et lubrifiez votre arme et essayez à nouveau.

2 Votre arme passe du tir full automatique à la position sûreté :

- a) La pression de la cartouche doit être trop élevée et ne doit pas correspondre aux normes, changez les cartouches.
- b) Une pièce a pu rester coincé à l'intérieur du canon changez les cartouches et nettoyez le canon.

3 Vous percevez le bruit du percuteur mais la cartouche n'éclate pas

- a) La capsule peut être défectueuse changez les cartouches.
- b) Possibilité d'encrassement dans le magasin de cartouche du canon nettoyez avec une brosse.
- c) Le stylet peut être coincé après un grand nombre de tirs, demandez l'assistance du service.
- d) Une pièce quelconque de l'arme peut être endommagé , demandez l'assistance du service.

4 La cartouche pleine ne chambre pas dans le foyer du canon ou coincement de deux cartouches

- a) Pression élevée des cartouches, changez les cartouches.
- b) Des pièces doivent être coincés dans le canon , changez les cartouches.
- c) Le chargeur peut être encrassé ou déformé, nettoyez ou lubrifiez ou bien changez le chargeur.
- d) Votre arme peut avoir rempli sa durée de vie, demandez l'assistance du service.

5 Une cartouche pleine n'entre pas dans le foyer du canon

- a) Il peut y avoir des encrassements dans le foyer de cartouche du canon, nettoyez à l'aide d'une brosse.
- b) Les dimensions des cartouches sont en dehors des normes, changez les cartouches.
- c) Votre arme peut avoir rempli sa durée de vie, demandez l'assistance du service.

6 Votre arme ne prend pas la cartouche pleine dans le foyer du canon

- a) Erreur possible dans la dimension des cartouches, restes d'ébarbes, chargez les cartouches.
- b) Le ressort du chargeur peut être déformé changez le chargeur.
- c) Le chargeur peut être encrassé, nettoyez et lubrifiez.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

WARNHINWEISE

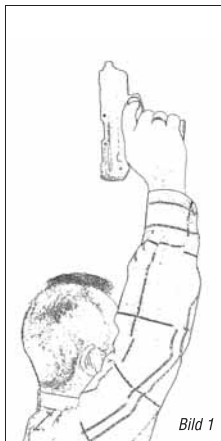
- 1 Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Warnhinweise und die Bedienungsanleitung in diesem Handbuch durch.
- 2 Bringen Sie die Vorschriften für die Führung von Schreckschusspistolen in Ihrem Aufenthaltsland in Erfahrung und befolgen Sie diese Vorschriften.
- 3 Waffen sind naturgemäß gefährlich, die Nichtbeachtung und Nichtbefolgung der Regeln kann zu ungewünschten Folgen führen (wenn Autos und Messer zu Unfällen führen können, können auch Waffen zu Unfällen führen, befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften).
- 4 Wenn Sie mit der Handhabung der Waffe nicht vertraut sind, dann holen Sie sich auf jeden Fall Hilfe vom Lieferanten oder von einem Fachmann.
- 5 Bewahren Sie die Waffe und die Patronen fern von Kindern auf.
- 6 Nicht gegen Menschen, Tiere, Pflanzen und brechbare Gegenstände gerichtet schießen, damit die Waffe nicht zu einem schädlichen Instrument wird (mindestens 5 m); halten Sie die Richtung der Mündung außer im Notfall stets nach unten.
- 7 Wenn Sie die Waffe in die Hand nehmen, gehen Sie damit immer so um als sei sie mit Patronen geladen (die Waffe wird nicht durch den Teufel sondern durch die Menschen geladen, die es jedoch vergessen).
- 8 Halten Sie ihre Finger, ausschließlich beim Schießen, nicht auf dem Abzug. Drücken Sie niemals auf den Abzug, wenn die Mündung nicht auf Schussrichtung gerichtet ist.
- 9 Machen Sie auf keinen Fall Spaß mit der Waffe, seien Sie sich über Waffen und Explosivstoffe nicht immer sicher, befolgen Sie ausdrücklich die Sicherheitsvorschriften.
- 10 Vergewissern Sie sich vor Schussabgabe, dass sich in der Umgebung keine Menschen, Kleinkinder und Tiere befinden, die sich von der Waffe und vom Laut gestört fühlen könnten andernfalls können Sie sich strafbar machen.
- 11 Halten Sie ihren Arm beim Schießen straff nach vorne ausgestreckt und so, dass die Waffe über Augenhöhe steht (Bild 2) oder halten Sie den Arm straff nach oben und über Kopfhöhe und Ohren ausgestreckt (Bild 1) Schießen Sie keinesfalls in Kopf- und Körpfernähe (Bild 3). Achten Sie beim Vorwärtsschießen darauf (Bild 1), dass sich in Zielrichtung niemand befindet, die sich von der Waffe erschrecken könnte. Sie können sich strafbar machen.

- 12 Es können Hörprobleme wegen lautem Knall auftreten.
- 13 Die auftretenden Gase der Patronen sind gesundheitsgefährdend. Schießen Sie nicht in geschlossenen Räumen ohne Belüftung.
- 14 Übergeben Sie die leeren Patronenhülsen an Abfallsammler, diese sind Recyclingmaterialien.
- 15 Die Herstellerfirma haftet nicht für Fehler aus der Modifizierung der Pistole oder ohne Modifizierung aus der falschen Handhabung oder dem zweckentfremdeten Gebrauch der Waffe. (Die Waffe wurde so entworfen, dass vom Lauf nicht irgendwelche Teile abgefeuert werden können.)
- 16 Die Materialien dieser Waffe sind nicht gleich mit denen einer echten Waffe und erfüllen auch nicht die Aufgaben einer echten Waffe. Unsachgemäße Handhabungen können zu Unfällen und Verletzungen führen und Sie können sich strafbar machen.
- 17 Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, Änderungen an der Waffe vorzunehmen ohne hiervon vorab in Kenntnis zu setzen.
- 18 Verwenden Sie von der Herstellerfirma empfohlene Patronen.

LADEN VON PATRONEN UND SCHIEßEN

Drücken Sie mit dem Finger auf den Magazinknopf (Bild 4), halten Sie den Magazinboden und entnehmen Sie es vom Lager. Laden Sie das Magazin mit 9 mm P.A.K. Patronen. (Bild 5) Setzen Sie das Magazin (max. 16 Stück) wieder ein und schieben Sie bis ein Klicken zu hören ist (Bild 6). Ziehen Sie den Zughebel des Schlittens (23) bis zum Ende zurück (Bild 7-8) um die Patrone in den Lauf einzuführen und lassen Sie es dann los. Von nun ab ist die Waffe geladen und schussbereit, es genügt dass Sie zum Schießen nur auf den Abzug drücken. Bei halbautomatischer Handhabung müssen Sie den Abzug für je Patrone ein Mal betätigen, bei vollautomatischer Handhabung genügt es, wenn Sie ein Mal auf den Abzug drücken, die Schussabgabe erfolgt bis alle Patronen aufgebraucht sind.

Wenn die Patronen aufgebraucht sind, bleibt der Schlitten in der hinteren Position verschlossen und es wird somit angekündigt, dass die Patronen aufgebraucht sind (Bild 9-10). Wenn Sie in Pfeilrichtung auf den Hebel (Bild 10) drücken, können Sie den Schlitten in die ehemalige Position versetzen (Bild 12). Wiederholen Sie die gleichen Vorgänge von Anfang an, um weiter schießen zu können.



SICHERUNG UND AUTOMATISCHE BETÄTIGUNG

Wenn Sie den Hebel (Bild 11) in Pfeilrichtung drehen, werden Sie ein Klickgeräusch hören und werden es auch verspüren. Nun ist die Waffe in Sicherheitsposition arretiert (Bild 13). In dieser Position steht die Linie auf dem Hebel gegenüber dem Buchstaben „S“.

Wenn Sie entschern wollen müssen Sie, für den halbautomatischen Modus, den Hebel in die vorige Position zurückversetzen (Bild 11). In dieser Position steht die Linie auf dem Hebel gegenüber dem Buchstaben „F“. Drehen Sie für die vollautomatische Betätigung den gleichen Hebel (Bild 11) in Pfeilrichtung bis ein zweites Klickgeräusch zu hören ist, also drehen Sie bis zum Ende (Bild 12). Nun ist ihre Waffe in vollautomatischer Position. In dieser Position steht die Linie auf dem Hebel gegenüber dem Buchstaben „A“.

VERWENDUNG VON 15 mm LEUCHTGESCHOSSEN

- 1 Montieren Sie mit Hilfe eines Schlüssels (471) die Laufmündung (271-272) an der Waffe ab (Bild 14A).
- 2 Setzen Sie den Leuchtgeschoss-Apparat in die Laufmündung ein (Bild 14) (470).
- 3 Laden Sie das Magazin mit Patronen (9 mm P.A.K.) (Bild 5) und setzen Sie das Magazin in die Stelle an der Waffe ein (Bild 6).
- 4 Ziehen Sie den Verschlusshebel bis zum letzten Punkt und lassen Sie es los, damit die Patronen in den Lauf geführt werden (Bild 7-8).
- 5 Setzen Sie das Leuchtgeschoss in das Apparat an der Laufmündung ein (Bild 14-15).
- 6 Heben Sie die Pistole in die Höhe und halten Sie ihren Arm so gut wie möglich straff ausgestreckt (Bild 16).
- 7 Nun können Sie in dieser Position mit Leuchtgeschossen, Signalpatronen schießen.

ACHTUNG

Halten Sie ihre Finger während des Anbringens des Leuchtgeschosses nicht an der Laufmündung, legen Sie beide Finger an die Seiten (Bild 14). Achten Sie darauf, dass sich während dieses Vorgangs niemand in ihrer Nähe befindet.

Schießen Sie die Leuchtgeschosse niemals in horizontaler (Bild 17), diagonalen (Bild 18) und in kopfnaher (Bild 19) Position ab. Schießen Sie die Leuchtgeschosse nicht an Stellen ab wo Mehrgeschossbauten und Holzgebäude stehen. Nicht in Waldgebieten, baumreichen Ländern, bebauten Flächen und an Orten mit Trockengras schießen. Schießen Sie die Luftgeschosse an Orten ab, wo Menschen und der Umwelt keine Schäden zugefügt werden können und wo die Möglichkeit einer Brandgefahr nicht besteht. Ihr Vergnügen darf nicht zum Kummer anderer führen.

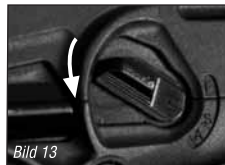
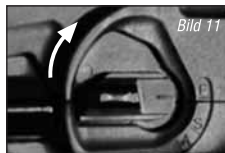




Bild 15

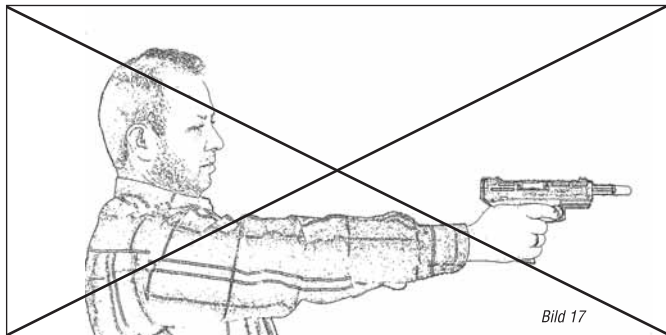


Bild 17

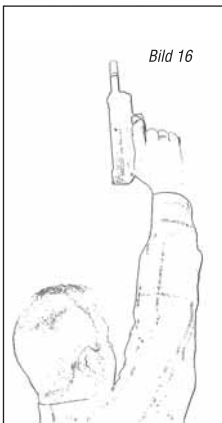


Bild 16

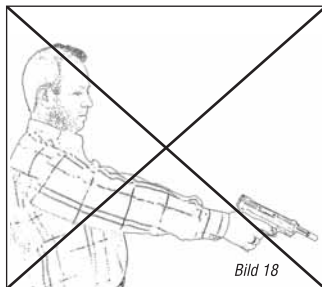


Bild 18

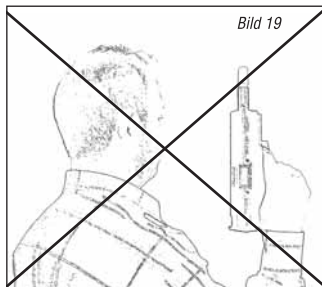


Bild 19

ZERLEGEN / ZUSAMMENBAUEN

Drücken Sie auf den in Bild 4 mit Pfeil dargestellten Knopf und entnehmen Sie das Magazin vom Lager. Schließen Sie den Deckel, wenn es, wie in Bild 9 dargestellt, geöffnet ist. Montieren Sie mit Hilfe eines Schlüssels (471) die Laufmündung (271), wie in Bild 14A dargestellt, ab. Entnehmen Sie den Stift (281), wie in Bild 20 dargestellt, mit Hilfe eines Stifts mit einem Durchmesser von ca. 2.5 mm und mit einem Hammer 200g aus der Fassung.

Wiederholen Sie die gleichen Vorgänge auch für Bild 21. Trennen Sie den oberen Schaft (22), wie in Bild 22 dargestellt, vom unteren Schaft ab. Die Schrauben (350), wie in Bild 23 dargestellt, mit Hilfe eines Philipps-Schraubendrehers. Drücken Sie auf den Magazinknopf, Bild 24, und entnehmen Sie die ganzen Innenteile vom unteren Schaft (11). Entnehmen Sie den mit Pfeil gezeigten Teil (90) aus der Fassung während Sie den Schlitten (21), wie in Bild 25 dargestellt, 4 mm zurückgezogen halten.

(Bild 26) Ziehen Sie den Schlitten (21) bis zum letzten Punkt zurück (Bild 27), heben Sie den Rückteil und schieben Sie es nach vorne. (Bild 28)

Wenn Sie mehr Teile als wie in Bild 29 dargestellt zerlegen wollen, brauchen Sie Erfahrung und Handwerkzeuge. Da während der Zerlegung mit Handwerkzeugen kleine Verletzungen auftreten und Teile verloren gehen können, wird durch die Herstellerfirma die Zerlegung weiterer Teile nicht empfohlen.

VORSICHT: Bei einem guten Fachmann bleiben keine Teile über. Bei der Montage der Pistole ist in umgekehrter Reihenfolge der Zerlegung zu verfahren. Bei der Zerlegung und beim Zusammenbau muss der Schlitten (21) nach hinten verschlossen sein (Bild 22).



Bild 4



Bild 9



Bild 20



Bild 21



Bild 22



Bild 23



Bild 24



Bild 25



Bild 26



Bild 27



Bild 28

PFLEGE

- Befolgen Sie die Bedienungs- und Pflegeanleitungen für eine lange Lebensdauer ihrer Waffe.
- Halten Sie die Waffe fern von säure-, feuchte- und staubhaltiger Umgebung.
- Reinigen Sie es nicht mit Verdünnungsmitteln, Säure und säurehaltigen Lösungsmitteln, nicht mit Wasser abspülen.
- Nicht mit Speiseöl oder Margarine einschmieren.
- Halten Sie das Magazin (262) bei Nichtverwendung der Waffe, nicht in vollgeladenem Zustand.
- Den Schlitten (21) bei Nichtverwendung der Waffe nicht nach hinten geschlossen halten.
- Verwenden Sie Patronen-Marken, die von der Herstellerfirma empfohlen werden.

KLEINE PFLEGEARBEITEN

Jedes mal wenn Sie die Waffe nach Schussabgabe nicht verwenden sollten, sollten Sie die kleinen Pflegearbeiten unbedingt machen. Die Teilpflege sollte nach 250 Schüssen vorgenommen werden. Bei kleinen Pflegearbeiten können Rost- und Schmutzlösende Sprayöle verwendet werden. Bei kleinen Pflegearbeiten sollte unbedingt Sprühöl verwendet werden, damit das Öl auch an enge, geschlossene Flächen gelangt.

ANWENDUNG: Für kleine Pflegearbeiten der Pistole brauchen Sie es nicht komplett zu zerlegen. Es genügt wenn Sie es, wie in Bild 35 dargestellt, reinigen und wie in Bild 36 ölen.

GROßE PFLEGEARBEITEN

Große Pflegearbeiten sollten wegen Verletzung, Verlorengehen der Teile, dem Formverlust der Fassungen der Teile und auf Grund der Schwierigkeit des Zerlegens und Zusammenbaus nicht oft vorgenommen werden. Im Falle der Verwendung von qualitativen Patronen braucht eine große Pflegearbeit vor 1500 Schüssen nicht vorgenommen zu werden.

WENN DIE PISTOLE AUS IRGEND EINEM GRUND KLEMMT:

- 1 Da es vollautomatisch ist, müssen Sie damit vorsichtiger umgehen.
- 2 Finger vom Abzug nehmen.
- 3 Halten Sie den Lauf nach unten gerichtet, richten Sie es auf keinen Fall auf Menschen in ihrer Umgebung.
- 4 Sichern Sie die Pistole.
- 5 Entnehmen Sie das Magazin.
- 6 Entnehmen Sie die Patronen aus dem Patronenlager, wenn welche vorhanden sein sollten.

BESEITIGUNG VON STÖRUNGEN

Führen Sie folgende Punkte einzeln aus.

- 1 Reinigen Sie das Patronenlager und den Lauf (Bild 30-35). Wenn vorhanden sollte der Lauf von Fremdstoffen gereinigt werden. Achten Sie während dieses Vorgangs darauf, den Lauf und die Pistole nicht zu beschädigen.
- 2 Versuchen Sie es mit Patronen verschiedener Marken.
- 3 Zerlegen Sie das Magazin komplett in Teile, reinigen und ölen Sie es.
- 4 Versuchen Sie es mit anderen Magazinen von Pistolen des gleichen Fabrikats und Modells.
- 5 Nehmen Sie große Pflegearbeiten an ihrer Pistole vor, achten sie dabei ob deformierte Teile vorhanden sind.

Holen Sie sich Hilfe vom Lieferanten der Waffe, von der Herstellerfirma oder von einem Büchsenmacher, wenn die Störung weiterhin bestehen sollte. Versuchen Sie nicht selbst irgendwas auszuwechseln da Sie bezüglich der Störung falsche Ausdeutungen haben könnten. Vergessen Sie nicht, dass das Produkt am besten von Herstellern und von zugelassenen Personen repariert werden kann.



Bild 31



Bild 32



Bild 33



Bild 30



Bild 34



Bild 29



Bild 35



Bild 36

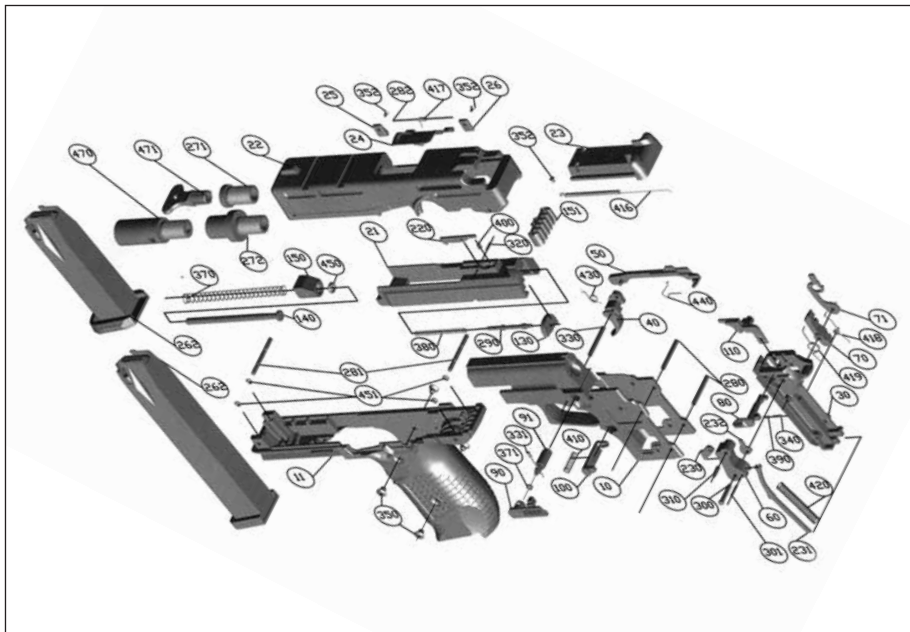


**MOD 925 Cal 9mm P.A.K.
EIGENSCHAFTEN**

HALB- UND VOLLAUTOMATISCH - DOUBLE - ACTION - ABZUG

Magazinkapazität	16-25 Stück
Gesamtlänge	191-202 mm
Höhe	143-198 mm
Breite	35 mm
Leergewicht	780 g - 820 g
Kaliber	9 mm P.A. Knall
Anzahl der Teile	70 Stück
Schuss pro Minute	1200 +/- 200
Betriebstemperatur	-30 + 50 C

CODE	TEILE	CODE	TEILE
25OG 10	Vorderschaft	1425GMP 280	Rahmenmontagegestift
25APG11	Kunststoff-Unterschaft	1425PMP 281	Kunststoff-Montagegestift
25M 21	Schlitten	1425KAP 282	Verschlussstift
25ÜPG22	Kunststoff-Oberschaft	1425I 290	Schlagbolzen
25ÇK23	Kunststoff-Zughebel	1425HP 300	Hahnbolzen
25K 24	Deckel	1425HIP 301	Hahnandruckbolzen
25KKÖ 25	Klappdeckel vorn	1425HSP 310	Rastplattenstift
25KKA 26	Klappdeckel hinten	1425TIP 320	Auszieherstift
1425AG 30	Hinterschaft	1425TEP 330	Abzugsstift
1425TE 40	Abzug	1425KP 331	Verschlussbolzen
1425HD 50	Schlagstück	1425EPM 340	Sicherungsstift
1425H 60	Hahn	1425KV 350	Griffschalenschraube
1425HM 70	Unterbrecher	25KPV 352	Griffschalenschraube
25HMS 71	Anlageblech	1425MY 370	Bolzenfeder
1425E 80	Sicherung	1425KY 371	Verschlußfeder
1425MKD 90	Schlittenfang außenliegend	1425IY 380	Schlagbolzenfeder
1425MKI 91	Schlittenfang innenliegend	1425EY 390	Sicherungsfeder
1425ŞM 100	Magazinhalter	1425TIY 400	Auszieherfeder
1425FG 110	Auswerfer	1425ŞMY 410	Magazinhalterfeder
1425IT 130	Schlagbolzenhalter	1425HY 420	Hahnfeder
1425YM 140	Federführung	1425HMY 419	Feder für Unterbrecher
1425MT 150	Stoßminderer am Schlitten	1425ŞMY 418	Feder für Anlageblech
25MTL 151	Stoßminderer am Schlitten Gummi	25KPY 417	Feder für Deckel
1425TI 220	Auszieher	25ÇKY 416	Feder für Zughebel
1425HS 230	Hahnplatte	1425TEY 430	Abzugsfeder
1425HIS231	Hahnandruckplatte	1425DY 440	Schlagfeder
1425HTS 232	Rastplatte	1425TO 450	O-Ring Stoßminderer
25ŞK 262 16	Magazin komplett 16	25PMO 451	Einbau-O-Ring Kunststoff
25ŞK 263 25	Magazin komplett 25	925HFA 470	Leuchtgeschoss-Apparat
25NUK 271 B	Laufmündung kurz	25NUA 471	Laufschlüssel
25NUU 272 B	Laufmündung lang		





EVENTUELLE STÖRUNGEN UND DIE BESEITIGUNG

1 Wenn die Pistole die gezündete Patrone nicht auswirft

- Patronendruck zu schwach, nicht normgerecht, Patronen austauschen.
- Patronenmaße sind nicht normgerecht, Patronen austauschen.
- Der Auszieher oder Stift kann gebrochen sein, zum Service abgeben.
- Der Auswerfer kann gebrochen sein, zum Service abgeben.
- Reinigen und ölen Sie die Pistole und versuchen Sie es noch mal.

2 Wenn die Pistole vom vollautomatischen Schuss zur Sicherungsposition übergeht

- Patronendruck zu hoch, nicht normgerecht, Patronen austauschen.
- Im Lauf kann ein Teil geklemmt sein, Patronen austauschen und Lauf reinigen.

3 Wenn ein Hahnanschlaggeräusch zu hören ist aber die Patrone nicht zündet

- Zündhütchen der Patrone kann falsch sein, Patronen austauschen.
- Patronenlager ist verschmutzt, mit einer Bürste reinigen.
- Der Schlagbolzen kann wegen vieler Schussabgabe eingeklemmt sein, zum Service abgeben.
- Irgendein Teil der Pistole kann einen defekt haben, zum Service abgeben.

4 Wenn die geladene Patrone in der Laufmündung bleibt oder wenn zwei Patronen sich gegenseitig einklemmen

- Patronendruck zu hoch, Patronen austauschen.
- Im Lauf kann ein Teil eingeklemmt sein, Patronen austauschen.
- Das Magazin kann verschmutzt oder deformiert sein, das Magazin komplett reinigen und ölen oder austauschen.
- Die Pistole kann ihre Schuss-Lebensdauer erfüllt haben, zum Service abgeben.

5 Wenn die geladene Patrone nicht in den Lauf geführt werden kann

- Patronenlager ist verschmutzt, mit einer Bürste reinigen.
- Patronenmaße sind nicht normgerecht, Patronen austauschen.
- Die Pistole kann ihre Schuss-Lebensdauer erfüllt haben, zum Service abgeben.

6 Wenn die Pistole die geladenen Patronen nicht in das Patronenlager einführt und leer zuführt

- Patronenmaße können falsch sein oder es können Bleirückstände sein, Patronen austauschen.
- Magazinfeder kann deformiert sein, Magazin austauschen.
- Magazinfeder kann verschmutzt sein, reinigen und ölen.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes, starting below the 'NOTES' header and extending to the bottom of the page.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- 1 Antes de utilizar esta pistola, por favor, lean las instrucciones de utilización y las precauciones enunciadas en este libreto.
- 2 Informaros sobre las leyes del país donde estais sobre las pistolas de tiro al blanco y su utilización.
- 3 Las armas son peligrosas por ellas mismas. Por eso, no respetar las reglas de utilización puede tener resultados desfavorables (si pueden resultar accidentes por el coche o por cuchillo, donde se haya una arma a fuego pueden tambien resultar accidentes, por eso no hay que considerar las precauciones a la ligera).
- 4 Si no sabeis utilizar una arma a fuego, consultar con el vendedor o de cualquier modo con un experto.
- 5 Tener la arma a fuego y los cartuchos fuera del alcance de los niños.
- 6 Para que su arma no sea peligrosa, no apuntar directamente hacia personas, animales o plantas (mantener una distancia de al menos 5 metros) ; fuera de casos de urgencia, apuntar el cañon hacia abajo.
- 7 Cuando teneis la pistola en mano, actuar siempre como si estuviera cargada (no olviden que no es el demonio, sino las personas sin precaucion que causan accidentes)
- 8 A parte de posición de tiro, no mantengan el dedo sobre el gatillo y no apoyan el gatillo antes de estar en posición de tiro.
- 9 NO SE HACEN BROMAS CON LAS ARMAS A FUEGO. No confien en las armas o explosivos y tengan siempre en el pensamiento las precauciones que se tienen que aplicar.
- 10 Antes de disparar, controlar expresamente que el ruido causado no importuna a personas, niños pequeños o animales para no caer en posición de infracción.
- 11 Disparar con el brazo tenso y la pistola más arriba que el nivel del ojo como indicado en la figura 2 o hacia arriba siempre con el brazo tenso y al nivel de la cabeza más arriba que el de la oreja (ver figura 1). No disparar nunca cerca de la cabeza o del cuerpo (ver figura 3).
- 12 Pueden tener problemas de oído debido al sonido fuerte de la explosión.

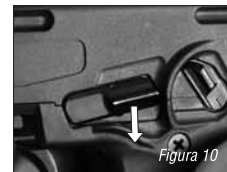
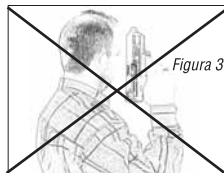
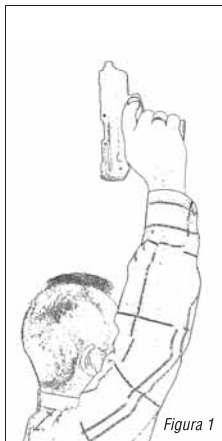
- 13 Las materias explosivas y los gases que salen del cartucho pueden perjudicar la salud. No disparar en sitios cerrados sin ventilación.
- 14 Para mantener un ambiente saludable, entregar los cartuchos vacíos a organismos de recolección apropiados.
- 15 El fabricante no es responsable de accidentes sucedidos por utilizar mal la pistola o por las modificaciones introducidas en la pistola (El cañon de esta pistola no esta destinado a disparar una pieza cualquiera).
- 16 Los materiales de esta pistola no son los mismos que los de una pistola verdadera. Los que la utilizarian en ese sentido estarían en posición de infracción.
- 17 El fabricante posee el derecho de modificar y mejorar esta pistola sin previo aviso.
- 18 Utilizar los cartuchos aconsejados por el fabricante.

CARGAR LOS CARTUCHOS Y ACCIONAR

Presionar con el dedo el boton del cargador (Figura 4) y quitar el cargador de su cavidad teniendo por su base. Cargar el cargador con cartuchos P.A.K. de 9 mm (Figura 5) (un maximo de 16 cartuchos) y empujar el cargador en la cavidad hasta que se entienda un clic (Figura 6). Para poder poner un cartucho en el cargado tirar el mecanismo de cerrojo hacia atrás (23) (figuras 7-8) hasta el punto extremo. La pistola esta ahora cargada y lista para disparar. Para disparar es suficiente presionar el gatillo.

En uso semi automatico, para disparar un cartucho se tiene que presionar una vez el gatillo. En uso totalmente automatico es suficiente presionar una vez solo. La pistola seguira disparando hasta que no queden más cartuchos.

El mecanismo de cerrojo quedandose bloqueado hacia atrás indica que no quedan más cartuchos (Figuras 9-10) El mecanismo se puede volver a poner en posición inicial presionando la palanca como indicado con la flecha en la figura 20. Para seguir disparando volver a repetir las operaciones.



FUNCIONAMIENTO AUTOMATICO Y CERROJO DE SEGURIDAD

Cuando se ha girado la palanca como indicado en la figura 11, se entiende un clic y pueden sentir con la mano un escalón. La pistola esta de este modo en posición de seguridad (Figura 13) con la marca frente a la letra (s).

Saliendo de la posición de seguridad en posición de uso semi automatico, se tiene que posicionar la palanca en frente de la letra (F) (Figura 11). Para posicionarse en posición de uso totalmente automatico se tiene que hacer girar la palanca completamente hasta sacar un clic que indica que esta la pistola en posición de uso totalmente automatico y en esta posición esta en frente de la letra (A).

UTILIZACION DE SEÑALES DE BENGALA DE 15 MM

- 1 Destornillar la boca del cañon que se encuentra sobre la pistola (271-272) con la ayuda de la llave (471) (Figura 14A) 2 Entornillar el aparato de señales sobre la boca del cañon (figura 14) (470).
- 3 Cargar los cartuchos de señales P.A.K. 9 mm en el cargador como indicado en la figura 5 y poner el cargador en su plaza (figura 6).
- 4 Tirar de la palanca de cerrojo hasta el limite y dejarlo para permitir cargar el cañon con el cartucho. (figuras 7-8).
- 5 Colocar la señal de bengala en el aparto de señales montado en la punta del cañon (Figuras 14-15)
- 6 Levantar la pistola hacia arriba, con el brazo estirado y tenso lo más posible lejos del cuerpo (figura 16)
- 7 Estando estas condiciones reunidas la pistola esta lista para disparar una señal o un cohete de bengala.

ADVERTENCIA: Cuando se instala una señal de bengala o de cohetes, no poner vuestra mano en la boca del cañon, colocar el cartucho con dos dedos lateralmente (Figura 14). Durante esta operación, tener cuidado de no tener nadie a vuestro lado.

No disparar las señales de bengala o de cohetes en posición horizontal (figura 17) , cerca de vuestra cabeza (figura 18) , o lateral (figura 19). No disparar cerca de edificios altos o de madera. No disparar cerca de bosques, arboledas, areas de cultivo o hierbas secas. Lanzar cohetes en zonas donde el riesgo de incendio es debil y donde no sea nocivo para personas o ambiente. Disfrutar de vuestra pistola no tiene que provocar disgusto a ajenos.

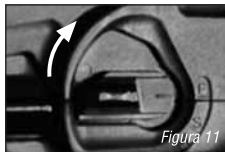


Figura 11

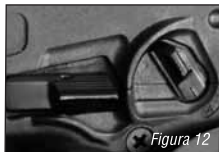


Figura 12



Figura 13



Figura 14



Figura 14A



Figura 15

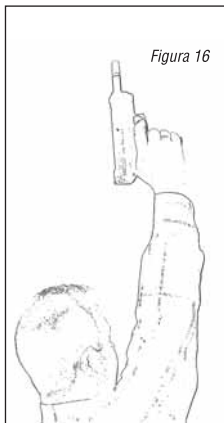


Figura 16

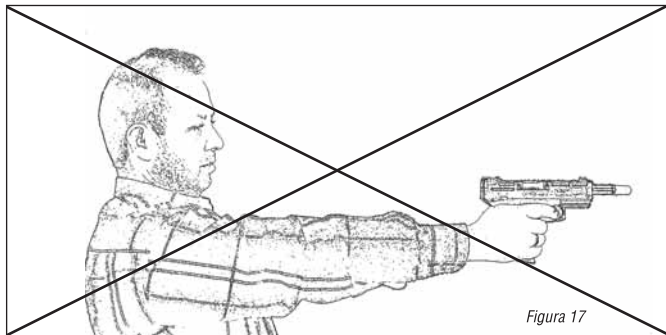


Figura 17

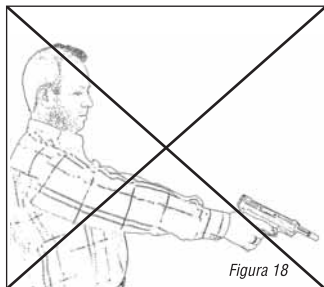


Figura 18

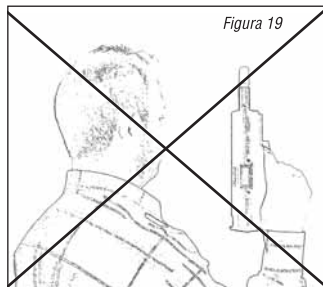


Figura 19

MONTAJE Y DESMONTAJE

Presionando el botón como indicado en la figura 4 se quita el cargador de su cavidad. Si esta abierta la cubierta como en la figura 9 cerrarla. Con la llave (471) desmontar la boca del cañón (271) como indicado en la figura 14A. Retirar el perno (281) de su sitio con la ayuda de un perno de 2,5 mm de diámetro y de un pequeño martillo de 200 gramos como indicado en la figura 20. Repetir la misma operación como indicado en la figura 21. Separar entonces la culata superior (22) de la parte inferior como indicado en la figura 22. Después destornillar con un destornillador adecuado los tornillos (350) como en la figura 23. Apoyando en el botón del cargador como en la figura 24, todo el grupo interno se puede separar de la culata inferior (11). Manteniendo el mecanismo (21) 4 mm hacia atrás como en la figura 25 se puede quitar la pieza (90) indicada con una flecha (figura 26). Tirando hacia atrás el mecanismo (21) hasta su límite (figura 27) levantando la punta de atrás hacia arriba empujarlo hacia delante. (figura 28). Para desmontar más piezas que las indicadas en la figura 29 se necesitan más herramientas y experiencia. Mientras el desmontaje con herramientas se pueden producir pequeñas heridas o perder alguna pieza. Por eso, el fabricante no recomienda el desmontaje de las piezas.

ATENCIÓN: Una buena reparación no deja piezas sin poner. Para el montaje de la pistola se tiene que seguir el orden de desmontaje al revés. Pendiente el proceso de montaje y desmontaje el mecanismo de cerrojo (21) tiene que estar cerrado (Figura 22)



Figura 4



Figura 9



Figura 20



Figura 21



Figura 22



Figura 23



Figura 24



Figura 25



Figura 26



Figura 27



Figura 28

MANTENIMIENTO

- Para utilizar su pistola mucho tiempo, tiene que aplicar las recomendaciones de uso y mantenimiento.
- Mantener vuestra pistola lejos de medios con polvo, humedos o ácidos.
- No limpiar vuestra pistola con agua, disolventes o ácidos.
- No usen aceite de cocina o margarinas como lubricante.
- No dejar el cargador totalmente cargado (262) cuando no utiliza su pistola.
- Mantener el mecanismo (21) cerrado hacia atrás cuando no utiliza su pistola.
- Utilizar las marcas de cartuchos recomendadas por el fabricante.

MANTENIMIENTO PARCIAL

Si no usa su pistola con frecuencia, tiene que hacer un mantenimiento parcial cada vez que usa su pistola. Si usa su pistola con frecuencia, entonces tendrá que hacer un mantenimiento parcial después de 250 disparos. Puede utilizar lubricantes especiales en tipo spray para prevenir suciedad y corrosión. Es mejor utilizar lubricantes en forma de spray mejor que grasas normales para poder lubricar todas las piezas de la pistola que sean internas o placadas en sitios difíciles de alcanzar. No necesita desmontar su pistola completamente para un mantenimiento parcial. Es suficiente de limpiarlo como indicado en la figura 35 y de lubricarlo como en la figura 36.

MANTENIMIENTO COMPLETO

No hacer un mantenimiento completo con frecuencia para evitar lo más posible heridas posibles y pérdida de piezas. No es necesario hacer un mantenimiento completo hasta 1500 disparos si usa cartuchos de buena calidad. Puede desmontar todas las piezas de la pistola como se explica en la parte "Montaje y Desmontaje". Limpiar y engrasar todas las partes activas como la palanca (21) o el cargador (262-263) como indicado en las figuras 30-31-32-33-34. Después de terminar el mantenimiento, volver a montar las piezas en el orden contrario...

SI SU PISTOLA NO FUNCIONA POR CUALQUIER RAZÓN

- 1 Como esta pistola es totalmente automática, tenga más atención que nunca.
- 2 Quite su dedo del gatillo.
- 3 Dirija el cañón hacia abajo, no apunten la pistola hacia personas en absoluto.
- 4 Poner la pistola en posición de seguridad.
- 5 Quitar el cargador.
- 6 Si hay cartuchos en la recámara del cilindro o cargador, quitarlos.

REPARACIÓN DE AVERIAS

Siga las instrucciones aquí abajo en el orden una por una :

- 1 Limpie el cañón y la recámara del cilindro (figuras 30-35) Si hay algún objeto dentro del cañón, sacarlo. Tener cuidado de no dañar el cañón o la pistola.
- 2 Intente utilizar cartuchos de distintas marcas.
- 3 Desmontar completamente el cargador en piezas y limpiar y engrasar cada una de ellas.
- 4 Ensayar de poner otro cargador del mismo tipo de pistola.
- 5 Terminar con un mantenimiento completo y controlar en esa ocasión a ver si hay alguna pieza desformada.



Figura 31



Figura 32



Figura 33



Figura 30



Figura 34



Figura 29



Figura 35



Figura 36

**MOD 925 Cal 9mm P.A.K.****ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

SEMI AUTOMÁTICO Y TOTALMENTE AUTOMÁTICO

DISPARO DE GATILLO A DOBLE ACCIÓN

Capacidad De Cargador	16-25 Cartuchos
Largura Total	191 - 202 mm.
Altura	143-198 mm.
Anchura	35 mm.
Peso No Cargado	780 g.-820 g.
Calibre	9 mm. P.A.K. Kna
Numero De Piezas	70 Piezas
Por Minuto	1200+-200 DISPAROS
Temperatura Ambiental De Funcionamiento	-30+50 C

Numero	Codigo	Numero	Codigo
25OG10	Culata Delantera	1425GMP 280	Perno De Montaje De La Culata
25APG11	Sub-culata De Plastico	1425PMP 281	Pernos De Montaje De Plastico
25M21	Mecanismo	1425KAP 282	Perno De La Cubierta
25ÜPG22	Culata Superior De Plastico	1425Ş 290	Aguja
25ÇK23	Palanca De Tiro De Plastico	1425HP 300	Perno Axial Del Martillo
25K 24	Cubierta	1425HIP301	Perno De Empuje Del Martillo
25KKÖ 25	Palanca De Cubierta Delantera	1425HSP 310	Perno De La Chapa Del Martillo
25KKA 26	Palanca De Cubierta Trasera	1425TIP 320	Perno Del Extractor
1425AG 30	Culata Trasera	1425TEP 330	Perno Del Gatillo
1425TE 40	Gatillo	1425KP 331	Perno Del Cerrojo
1425HD 50	Barra De Martillo	1425EPM 340	Boquilla De Perno Del Cerrojo
1425H 60	Martillo	1425KV 350	Tornillos De Culata
1425HM 70	Pestillo De Martillo	24KPV 352	Tornillos De Cubierta
25HMS 71	Chapa Del Pestillo De Martillo	1425MY 370	Resorte De Mecanismo
1425 E 80	Cerrojo	1425KY 371	Resorte De Cerrojo
1425MKD 90	Mecanismo De Cerrojo Exterior	1425IY 380	Resorte De Aguja
1425MKI 91	Mecanismo De Cerrojo Interno	1425EY 390	Resorte De Seguridad
1425ŞM 100	Pestillo Del Cargador	1425TIY 400	Resorte Del Extractor
1425FG 110	Culata De Disparo	1425ŞMY 410	Resorte Del Pestillo De Cargador
1425IT 130	Soporte De Aguja	1425HY 420	Resorte Del Martillo
1425YM 140	Resorte De Perno	1425HMY 410	Resorte Del Pestillo Del Martillo
1425MT 150	Tampón Del Mecanismo	1425SHMY 418	Resorte De La Chapa Del
25MTL 151	Elastico Del Tampón Del Mecanismo		Pestillo Del Martillo
1425T 220	Extractor	25KPY 417	Resorte De Cubierta
1425HS230	Chapa Del Martillo	25ÇKY 415	Resorte De La Palanca De Tiro
1425HS231	Chapa De Tiro Del Martillo	1425TEY 420	Resorte Del Gatillo
1425HTS 232	Chapa De Extractor Del Martillo	1425DY 440	Resorte De Perno Del Martillo
25ŞK 262 16	Cargador Completo 16	1425TO 450	O-ring Tampón
25ŞK 263 25	Cargador Completo 25	25PMO 451	O-ring Montaje Plastico
25NUK 271 B	Boca De Cañon Corta	925HFA 470	Aparato De Cohetes Artificiales
25NUU 272 B	Boca De Cañon Larga	25NA 471	Llave De Boca De Cañon



AVERIAS EVENTUALES Y SOLUCIONES

1 Su pistola dispara pero no lanza el cartucho

- a) La presión del cartucho no es suficiente y es fuera de estándar. Cambiar los cartuchos.
- b) Las dimensiones de los cartuchos no son estándares. Cambiar los cartuchos.
- c) El extractor o el perno están rotos, es necesario recurrir al servicio.
- d) Limpiar la pistola, engrasarla y volver a ensayar.

2 Su pistola pasa de la posición de tiro automático a la posición de seguridad.

- a) La presión del cartucho es demasiado alta. Cambiar los cartuchos.
- b) Es posible que algo se haya atascado en el cañón. Cambiar los cartuchos y limpiar el cañón.

3 El ruido de tiro del martillo se oye pero no explota el cartucho.

- a) Las capsulas de los cartuchos pueden ser defectuosas. Cambiar los cartuchos.
- b) La recámara de los cartuchos puede estar ensuciada por alguna cosa. Limpiarlo con un cepillo.
- c) La aguja puede estar atascada debido a demasiados disparos, es necesario recurrir al servicio.
- d) Una pieza cualquiera de la pistola puede tener avería. Es necesario recurrir al servicio.

4 El cartucho lleno queda en la boca del cañón o dos cartuchos se apresuran.

- a) La presión del cartucho es demasiado alta. Cambiar los cartuchos.
- b) Es posible que algo se haya atascado en el cañón. Cambiar los cartuchos.
- c) El cargador puede estar sucio o deformado. Hagan una limpieza completa del cargador, engrasarlo o cambiarlo.
- d) Es posible que la duración de tiro de vuestra pistola haya caducado. Es necesario recurrir al servicio.

5 El cartucho lleno no entra en la recámara del cañón

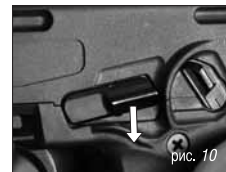
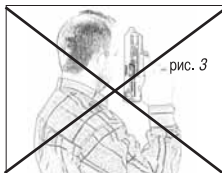
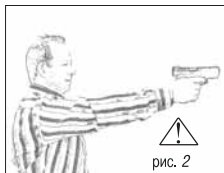
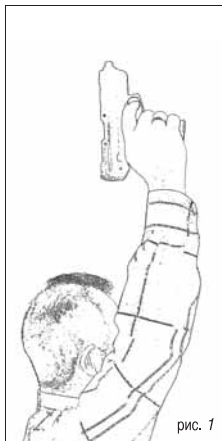
- a) La recámara del cañón puede estar ensuciada por alguna cosa. Limpiarlo con un cepillo.
- b) Las dimensiones de los cartuchos no son estándares. Cambiar los cartuchos.
- c) Es posible que la duración de tiro de vuestra pistola haya caducado. Es necesario recurrir al servicio.

6 La pistola está lista para disparar pero el cartucho no entra en la recámara del cañón y opera en vacío.

- a) Las dimensiones de los cartuchos pueden no ser las buenas o hay restos de costra. Cambiar los cartuchos.
- b) El resorte del cargador puede estar deformado, cambiar el cargador.
- c) El cargador puede estar sucio, limpiarlo y engrasarlo.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1 Перед использованием вашего пистолета обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности и указаниями по эксплуатации, указанными в этом руководстве.
- 2 Ознакомьтесь и соблюдайте правила владения сигнальным оружием страны Вашего места пребывания.
- 3 Оружие является опасным по своей природе, в виду чего нарушение правил и небрежное обращение с ним может привести к нежелательным последствиям. (Аналогично тому, как нож и автомобиль, не подвергаясь какому-либо воздействию, может привести к несчастным случаям, так и оружие может стать причиной ненамеренного ранения, в виду чего вы должны строго придерживаться указаний по технике безопасности.)
- 4 Если Вы не умеете пользоваться оружием, обязательно обратитесь за помощью к продавцу или специалисту в этой области.
- 5 Храните пистолет и патроны в недоступном для детей месте.
- 6 Для предотвращения нанесения ущерба пистолетом, на осуществляйте выстрелы, нацеливаясь на людей, животных, растения или хрупкие вещи, (не менее 5 метров) исключая чрезвычайные ситуации, постоянно держите ствол пистолета направленным вниз по направлению к земле.
- 7 Всегда обращайтесь с пистолетом так, как будто он заряжен (оружие заряжают не потусторонние силы, а человек, который в последствии забывает об этом).
- 8 Исключая моменты осуществления выстрела, не держите палец на спусковом крючке, не нажимайте на него, пока ствол пистолета не будет направлен Вами непосредственно на цель.
- 9 Не обращайтесь с пистолетом несерьезно, не проявляйте себя самоуверенно в отношении оружия и взрывчатых веществ, соблюдайте правила техники безопасности.
- 10 Перед тем, как осуществить выстрел, убедитесь в том, что звук от выстрела не нанесет беспокойства людям, детям и животным, в противном случае Вы несете ответственность за сложившуюся ситуацию.
- 11 Осуществляйте выстрел на отдаленном расстоянии от ушей, удерживая оружие выше уровня глаз напряженно выпрямленной вперед рукой (рисунок -2) или направив оружие вверх от уровня головы, удерживая оружие напряженно вытянутой рукой (рисунок -1), не производите выстрелов, удерживая оружие вблизи головы или Вашего тела, (рисунок-3) при выстрелах вперед (рисунок-2) убедитесь в том, что в направлении выстрела отсутствуют люди, которые могут испытывать испуг от оружия, так как в противном случае вы несете ответственность за сложившуюся ситуацию.
- 12 У вас могут возникнуть проблемы со слухом от сильного звука выстрела.
- 13 Газ, который выделяется зарядами, является вредным для здоровья, не производите выстрелы в закрытых непрветриваемых помещениях.
- 14 Складывайте пустые гильзы в сборники для отходов, данные материалы подлежат утилизации.
- 15 Фирма-производитель не несет ответственности за проблемы, которые могут возникнуть при внесении в пистолет каких-либо несанкционированных модификаций, а также вследствие нецелевого применения пистолета без каких-либо модификаций. (Разработка данного оружия не предполагает выброс из ствола пистолета каких-либо инородных предметов.)
- 16 Материалы данного оружия не являются идентичными с настоящим боевым оружием, в виду чего данное изделие не может использоваться в качестве боевого оружия, а модификации, производимые с этой целью могут привести к авариям и повреждениям, за которые Вы несете ответственность.
- 17 Право осуществления модификаций пистолета без уведомления принадлежит фирме-производителю.
- 18 Используйте заряды, рекомендованные фирмой-производителем.



ЗАРЯЖЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПИСТОЛЕТА

Нажав на защелку магазина, вытасните магазин пистолета из шахты (рис.4). Зарядит магазин патронами 9 мм РАК (рисунком 5) (максимум 16 шт.) и вставьте магазин обратно в пистолет, протолкнув его до щелчка в защелке (рисунком 6). Для того, чтобы протолкнуть патрон в ствол пистолета, отвести в заднее положение затвор (23) до отказа (рисунком 7-8). С этого момента пистолет заряжен и готов для стрельбы. Для произведения выстрела достаточно нажать на спусковой крючок. Для стрельбы каждым патроном при использовании полуавтоматического пистолета требуется нажать на спусковой крючок, при использовании автоматического пистолета достаточно нажать на спусковой крючок всего один раз, при этом пистолет будет стрелять до тех пор, пока не закончатся патроны. После завершения патронов затвор остается в заднем положении, что означает, что патроны закончились (рис.9-10). Затвор возвращается обратно путем нажатия рычага затворной задержки по направлению стрелки на рисунке 10 (рисунком 12). Для продолжения стрельбы повторите аналогичные действия.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И АВТОМАТИЧЕСКАЯ РАБОТА

При повороте рычага управления по направлению стрелки, как показано на рисунке 11, вы услышите щелчок, который свидетельствует о том, что ваш пистолет поставлен на предохранитель и почувствуете, что рычаг достиг позиции (рисунком 13). В данном положении линия на рычаге управления должна совпадать со штрихом (S).

Для того, чтобы снять пистолет с предохранителя, и перейти в полуавтоматический режим следует вернуть рычаг управления в исходное положение (рисунком 11), в результате чего он должен находиться на штрихе (F). Для работы с автоматическим пистолетом, этот же рычаг управления, как показано на рисунке 11, следует повернуть по направлению стрелки до упора, пока вы не услышите щелчок (рисунком 12). В данной ситуации пистолет находится в автоматическом режиме, а рычаг управления на штрихе (A).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПИРОТЕХНИЧЕСКОГО СИГНАЛА 15мм

- 1 Снять при помощи ключа (471) аппарат для стрельбы сигнальными патронами, который установлен на пистолете (271-272) (рисунком 14).
- 2 Установите аппарат для стрельбы сигнальными патронами на конец ствола пистолета (рисунком-14) (470).
- 3 Зарядите магазин патронами 9 мм Р.А.К. (рис.5) и вставьте его в пистолет (рис.6).
- 4 Чтобы патрон попал в ствол пистолета, следует оттянуть рычаг до упора назад и затем отпустить (рисунком 7-8)
- 5 В аппарат на конце ствола пистолета вставьте сигнальные патроны (рисунком-14-15)
- 6 Поднимите пистолет, удерживая его максимально выпрямленной вверх рукой (рисунком-16).
- 7 В данных условиях Вы сможете произвести выстрел с использованием пиротехнического сигнала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время установки сигнального патрона не держите руку в направлении ствола, установка следует производить между двумя пальцами (рисунком 14). Обратите внимание, чтобы в этот момент никто не находился поблизости.

Не осуществляйте выстрел в горизонтальном положении (рисунком-17), открытом положении (рисунком-18), а также в позиции рядом с головой (рисунком-19). Не производите стрельбу вблизи многоэтажных и деревянных домов, в лесу, рядом с деревьями и на участке с высокой травой. Выстрелы следует производить в местах, безопасных для людей и окружающей среды, где отсутствует опасность возникновения пожара, чтобы ваше развлечение не привело к горю других людей.

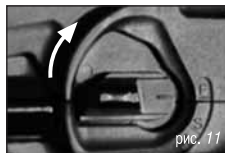


рис. 11

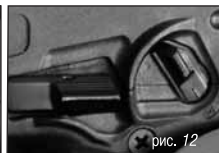


рис. 12

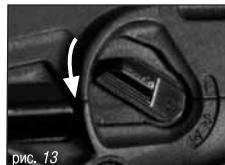


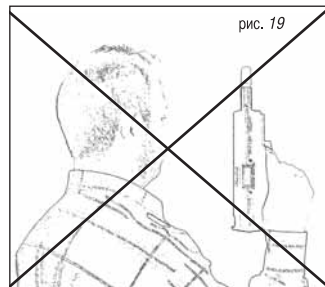
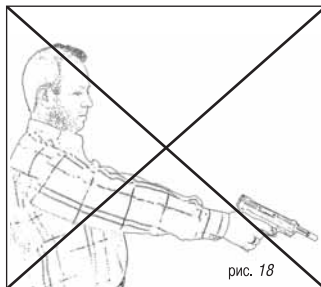
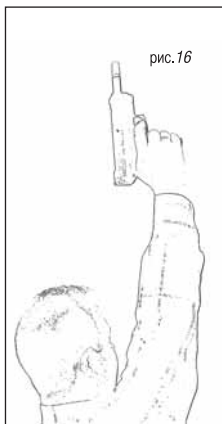
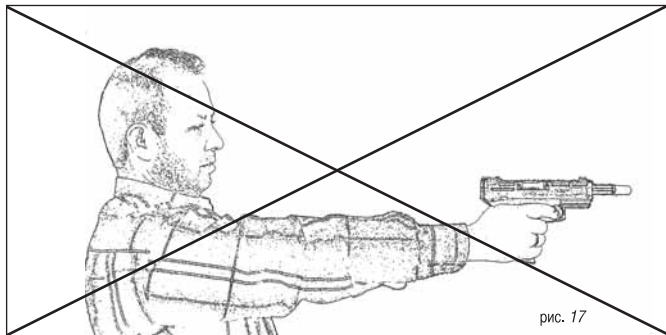
рис. 13



рис. 14



рис. 14А



РАЗБОРКА-СБОРКА

Снимите магазин из пистолета, нажав на защелку, указанную стрелкой на рис. 4. Закройте крышку, если она открыта, как показано на рисунке 9. При помощи ключа (471), как показано на рисунке 14А, снимите ствол (271). Извлеките из гнезда штифт диаметром около 2,5 мм, а при помощи 200 гр. молоточка штифт (281), как показано на рисунке 20.

Повторите процедуру, описанную на рисунке 21. Отсоедините верхнюю часть корпуса (22) от нижней части, как показано на рисунке 22. При помощи отвертки звездочка выкрутите винты (350), как показано на рисунке 23. Нажмите на защелку магазина, как показано на рисунке 24, и извлеките всю внутреннюю часть из нижней части корпуса (11). Удерживая отведенным в заднее положение на 4 мм затвор (21), как показано на рисунке 25, извлеките деталь (90), указанную стрелкой (рисунок 26). Оттянуть до отказа затвора (21), как показано на рисунке 27, приподняв его заднюю часть вверх продвинуть вперед и отделить от рамки (рисунок 28). Для дальнейшей разборки пистолета, как показано на рисунке 29, необходимо иметь навыки и ручные инструменты. Во избежание мелких ранений и потери деталей не рекомендуется производить более детальную разборку пистолета без специальных инструментов и навыков.

ВНИМАНИЕ: У хорошего специалиста лишних деталей не остается. Для сборки пистолета, следует выполнить вышеуказанные действия в обратном порядке. Во время разборки-сборки пистолета затвор (21) следует зафиксировать в задней части (рисунок 21).



рис. 4



рис. 9



рис. 20



рис. 21



рис. 22



рис. 23



рис. 24



рис. 25



рис. 26



рис. 27



рис. 28

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для обеспечения длительного срока эксплуатации Вашего пистолета, соблюдайте рекомендации по применению и техническому обслуживанию.
- Храните Ваш пистолет вдали от кислотной, влажной и пыльной среды.
- Не производите чистку пистолета при помощи растворителей, кислот и кислотных растворителей, а также не промывайте пистолет водой.
- Не производите смазку пистолета пищевыми жирами или маргарином.
- Если вы не используете пистолет, не храните его с полностью заряженным магазином (262).
- Если вы не используете пистолет, не держите заблокированным механизм (21).
- Используйте марки патронов, рекомендуемые производителем.

НЕПОЛНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Если вы не намерены использовать пистолет после выполнения стрельбы, вам следует обязательно провести небольшое техническое обслуживание. Небольшое техническое обслуживание проводится после выполнения 250 выстрелов. При проведении такого технического обслуживания используйте спрей для очистки от ржавчины и грязи. При проведении такого вида технического обслуживания в узких и закрытых местах следует обязательно использовать спрей для смазки.

ВЫПОЛНЕНИЕ: Для проведения небольшого технического обслуживания необязательно полностью разбирать пистолет, достаточно лишь очистить его и смазать, как показано на рисунке 35 и 36.

ПОЛНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Не производите слишком часто общее техническое обслуживание пистолета, так как это может стать причиной ранения, потери деталей, нарушения посадочных мест и связано со сложностью разборки-сборки. При использовании качественных патронов потребность в общем техобслуживании пистолета до выполнения 1500 выстрелов не возникает.

ВЫПОЛНЕНИЕ: Разобрать пистолет согласно порядка операций разборки-сборки. Смазать механизм (21) после очистки рабочих деталей, как например патронник (262-263). После выполнения смазки выполнить приведенные действия в обратном порядке (рис.30-31-32-33-34).

В СЛУЧАЕ ОТКАЗА ВАШЕГО ПИСТОЛЕТА ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ

- 1 Будьте внимательны, если пистолет является автоматическим.
- 2 Снимите пальцы со спускового крючка.
- 3 Поверните ствол пистолета вниз и ни в коем случае не направляйте его на окружающих.
- 4 Поставьте пистолет на предохранитель.
- 5 Извлеките патронник.
- 6 Если в гнезде ствола находятся патроны, извлеките их.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Для устранения неисправности выполните следующие действия:

- 1 Очистите гнездо патрона и ствол (рисунок 30-35). При наличии в стволе посторонних объектов, извлеките их. В процессе выполнения перечисленных действий старайтесь не повредить пистолет и ствол.
- 2 Не проводите испытания патронами каких-либо других марок.
- 3 Полностью разберите патронник и выполните смазку.
- 4 Используйте другой патронник пистолета такой же марки и модели.
- 5 Выполнить общее техническое обслуживание пистолета. Обратите внимание на наличие деформированных деталей.

При неустранимости неисправности обратитесь за помощью к продавцу, у которого Вы приобрели пистолет, или в ремонтную мастерскую. Поскольку существует вероятность неправильного понимания Вами неисправности, не пытайтесь самостоятельно проводить какие-либо модификации. Не забывайте, что изделие оптимальным образом может быть отремонтировано его производителями или уполномоченными ими лицами.



рис. 31



рис. 32



рис. 33



рис. 30



рис. 34



рис. 29



рис. 35



рис. 36



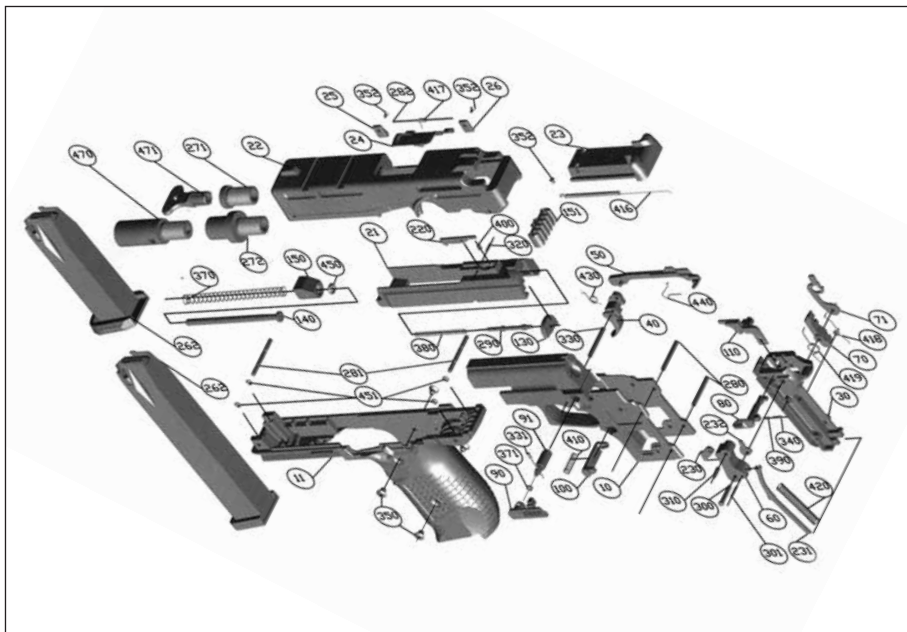
Калибр 9

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ И АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПИСТОЛЕТ
СПУСКОВОЙ КРЮЧОК ДВОЙНОГО ДЕЙСТВИЯ

ОБЪЕМ МАГАЗИНА	16-25 шт.
ОБЩАЯ ДЛИНА	191-202 мм
ВЫСОТА	143-191 мм
ШИРИНА	35 мм
ВЕС В НЕЗАПОЛНЕННОМ СОСТОЯНИИ	780-820 гр.
КАЛИБР	9 мм Р.А.К.
КОЛ-ВО ДЕТАЛЕЙ	70 шт.
КОЛ-ВО ВЫСТРЕЛОВ В МИНУТУ	1200+200
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА СРЕДЫ	-30 до 0 С

КОД	НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОД	НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ
25OG10	ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ КОРПУСА	1425KAP282	ШТИФТ КРЫШКИ
25APG11	НИЖНЯЯ ЧАСТЬ КОРПУСА	1425I 290	БОЕК
25SM21	ЗАТВОР	1425HP300	ШТИФТ ОСИ КУРКА
25JPG22	ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ КОРПУСА	1425HP301	ШТИФТ ТОЛКАТЕЛЯ КУРКА
25BK23	РЫЧАГ PLS	1425HSP310	ШТИФТ ПЛАСТИНЫ КУРКА
25K24	КРЫШКА	1425TP320	ШТИФТ ЭКСТРАКТОРА
25KKE 25	РУЧКА КРЫШКИ ПЕРЕДНЯЯ	1425TER 330	ШТИФТ СПУСКОВОГО КРЮЧКА
25KKA26	РУЧКА КРЫШКИ ЗАДНЯЯ	1425KP331	ШТИФТ ЗАТВОРНОЙ ЗАДЕРЖКИ
1425AG 30	ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ КОРПУСА	1425ERM 340	ШТИФТ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
1425TE40	СПУСКОВОЙ КРЮЧОК	1425KV350	ВИНТЫ НИЖНЕГО КОРПУСА
1425HD50	ШЕПТАЛО	25KPV352	ВИНТЫ КРЫШКИ
1425H 60	КУРОК	1425MY370	ПРУЖИНА ЗАТВОРА
1425HM70	РЫЧАГ КУРКА	1425KY371	ПРУЖИНА ЗАТВОРНОЙ ЗАЩЕЛКИ
25HMS 71	ПЛАСТИНА РЫЧАГА КУРКА		
1425E80	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	1425IY380	ПРУЖИНА БОЙКА
1425MKD 90	ЗАТВОРНАЯ ЗАДЕРЖКА	1425EY390	ПРУЖИНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ
	ВНЕШНЯЯ	1425TY400	ПРУЖИНА ЭКСТРАКТОРА
1425MKI 91	ЗАТВОРНАЯ ЗАДЕРЖКА	14256MY410	ПРУЖИНА РЫЧАГА-ФИКСАТОРА МАГАЗИНА
	ВНУТРЕННЯЯ		
14256M 100	РЫЧАГ МАГАЗИНА	1425HY420	ПРУЖИНА КУРКА
1425FG110	ЭКЖЕКТОР	1425NMU419	ПРУЖИНА ЭКСТРАКТОРА КУРКА
1425T130	ДЕРЖАТЕЛЬ БОЙКА	1425SHMY418	СТАЛЬНАЯ РУЖИНА
1425YM 140	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРУЖИНЫ		ЭКСТРАКТОРА КУРКА
1425MT150	ОГРАНИЧИТЕЛЬ ХОДА ЗАТВОРА	25KPY417	ПРУЖИНА КРЫШКИ
25MTL151	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА	25BKV416	ПРУЖИНА РЫЧАГА
	ОГРАНИЧИТЕЛЯ ХОДА ЗАТВОРА	1425TEY430	ПРУЖИНА СПУСКОВОГО КРЮЧКА
1425TI 220	ЭКСТРАКТОР		
1425HS230	ПЛАСТИНА КУРКА	1425DY440	ПРУЖИНА ШЕПТАЛА
1425HIS231	ПЛАСТИНА ТОЛКАТЕЛЯ КУРКА	1425T0450	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
1425HTS232	ЭКСТРАКТОР КУРКА		АМОРТИЗАТОРА ОГРАНИЧИТЕЛЯ
256K262 16	МАГАЗИН В СБОРКЕ 16		ХОДА ЗАТВОРА
256K263 25	МАГАЗИН В СБОРКЕ 25	25PMO 451	ПЛАСТМАССОВОЕ МОНТАЖНОЕ
25NUK271B	КОРОТКАЯ ЧАСТЬ СТВОЛА		УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО
25NUU 272 B	ДЛИННАЯ ЧАСТЬ СТВОЛА	925HFA470	УСТРОЙСТВО ДЛЯ СИГНАЛЬНЫХ
1425GMP280	МОНТАЖНЫЕ ШТИФТЫ		ПАТРОНОВ
1425PMP281	ПЛАСТМАССОВЫЕ	25NUA471	КЛЮЧ ДЛЯ СТВОЛА
	МОНТАЖНЫЕ ШТИФТЫ		





ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

- 1 Пистолет не выбрасывает гильзы
 - a) Слабое давление патрона, которое не соответствует стандартному значению. Замените патроны.
 - b) Неправильные размеры патрона согласно стандартам, замените патроны.
 - c) Сломан экстрактор или штифт, необходимо провести техобслуживание.
 - d) Возможно сломан выбрасыватель, необходимо провести техническое обслуживание.
 - e) Очистите и смажьте пистолет, после чего попробуйте снова.
- 2 Пистолет переходит на предохранитель после автоматического выстрела
 - a) Слишком высокое давление патрона, которое не соответствует стандартному значению. Замените патроны.
 - b) Возможно сжатие детали в стволе, замените патроны и очистите ствол.
- 3 Курок срабатывает, но выстрел не происходит
 - a) Возможно не исправен капсюль в патронах, замените патроны.
 - b) Стужеие смазки или загрязнение частей ударно-спускового механизма. Очистите щеткой.
 - c) Возможно застревание бойка ударника после выполнения большого количества выстрелов, необходимо техобслуживание.
 - d) Возможно неисправна какая-либо из деталей пистолета, необходимо техобслуживание.
- 4 Целый патрон остается в канале ствола и не переходит в ударно-спусковой механизм, или утыкание двух патронов
 - a) Высокое давление патронов, замените патроны.
 - b) Возможно застревание детали в стволе, замените патроны.
 - c) Возможно загрязнился или деформировался патронник. Полностью очистите и смажьте или же замените патронник.
 - d) Возможно закончился ресурс работы вашего пистолета, необходимо техобслуживание.
- 5 Патрон не заходит в канал ствола
 - a) Загрязнение частей ударно-спускового механизма. Очистите щеткой.
 - b) Размеры патрона не соответствуют стандартным, замените патроны.
 - c) Возможно закончился ресурс работы вашего пистолета, необходимо техобслуживание.
- 6 Патрон не попадает в канал ствола, пистолет дает осечку
 - a) Возможно неправильные размеры патрона или наличие заусениц, замените патроны.
 - b) Возможно деформировалась пружина патронника, замените патронник.
 - c) Возможно загрязнен патронник, очистите и смажьте.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for taking notes.



Manufacturer: ATAK SİLAH SANAYİ TİC. LTD. ŞTİ.
İmes San. Sit. A Blok 107. Sk. No: 70 Y.Dudullu - Ümraniye / İstanbul-TURKEY
P:+90 216 420 3996-97 F:+90 216 420 3998
www.zoraki.com www.atakarms.com